

ДОГОВІР БАНКІВСЬКОГО РАХУНКУ, НАДАННЯ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ «ЛЕГКИЙ БІЗНЕС» №	BANK ACCOUNT AGREEMENT PROVISION OF PAYMENT SERVICES «EASY BUSINESS» №
<p>м. Київ</p> <p>АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ПІРЕУС БАНК МКБ», (у подальшому іменованій Банк), в особі _____, діє на підставі Довіреності № __, від ____, виданої _____, з одного боку, та</p> <p>[наступну фразу включити, якщо Клієнт є юридична особа резидент/юридична особа-нерезидент]</p> <p>_____, створене відповідно до законодавства України, код за ЄДРПОУ/Реєстраційний номер облікової картки платника податків _____ (надалі – «Клієнт»), адреса місцезнаходження якого: _____, в особі _____ [вказати посаду та ПІП], який/яка діє на підставі Статуту, [наступну фразу включити, якщо від імені Вкладника діє представник] в особі _____ [вказати ПІП представника], який/яка діє на підставі Довіреності, [вказати реквізити довіреності],</p> <p>[наступну фразу включити, якщо Клієнт є ФОП]</p> <p>_____ (вказати ПІП) (надалі – «Клієнт»), який/яка є фізичною особою-підприємцем, що підтверджується відомостями у Єдиному державному реєстрі юридичних та фізичних осіб-підприємців та громадських формувань, з іншого боку, іменовані разом як „Сторони” та окремо як „Сторона”, уклали цей договір банківського рахунку (у подальшому іменованій „Договір”) про наступне:</p>	<p>Kyiv</p> <p>JOINT-STOCK COMPANY "PIRAEUS BANK ICB", (hereinafter referred to as "the Bank"), represented by _____, acting under the Power of Attorney No. ____, dated ____, issued on _____, on one part, and</p> <p>[insert the next phrase, if the Customer is a legal entity resident/ legal entity non-resident]</p> <p>_____, incorporated according to the legislation of Ukraine, EDRPOU code/Taxpayer registration card number _____ (hereinafter referred to as "the Customer"), having its principal office at: _____, represented by _____ [specify title and full name], acting under the Charter, [insert the following phrase if a representative acts on behalf of the Depositor] represented by _____ (specify full name of the representative), acting under the Power of Attorney, _____ [specify details of the power of attorney],</p> <p>[insert the next phrase, if the Customer is an individual entrepreneur]</p> <p>_____ (specify full name) (hereinafter referred to as "the Customer"), who is an individual entrepreneur, which is confirmed by the information in the Unified State Register of Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Public Organizations, on the other party, hereinafter jointly referred to as "the Parties" and each individually as "the Party", have concluded this bank account agreement (hereinafter referred to as "the Agreement") as follows:</p>
<p>ВИЗНАЧЕННЯ:</p> <p>Сторони прийшли до згоди, що терміни, що використовуються в Договорі, мають значення, наведені нижче:</p> <p>Боргові зобов'язання – зобов'язання Клієнта перед Банком щодо повернення кредиту, наданого згідно відповідно кредитного договору, сплати щомісячних платежів, сплати процентів за користування кредитом, овердрафтом, у тому числі несанкціонованим овердрафтом сплати комісій Банку згідно Договору, пені та штрафів (якщо такі будуть), відшкодування збитків та/або інших платежів, витрат Банку, передбачених Договором та/або Чинними Тарифами Банку.</p> <p>Дебетовий переказ або Дебетування рахунку - платіжна операція, що здійснюється з рахунку Клієнта/Користувача за його згодою, ініційована отримувачем, або об'язувачем у випадках передбачених договорами з Клієнтом/Користувачем, або стягувачем без отримання згоди Клієнта/Користувача.</p> <p>Ініціатор - особа, яка на законних підставах ініціює платіжну операцію шляхом формування та/або подання відповідної платіжної інструкції, у тому числі із застосуванням платіжного інструменту. До ініціаторів належать платник, отримувач, стягувач, об'язувач;</p> <p>Кредитовий переказ - платіжна операція з рахунку платника на підставі платіжної інструкції, наданої платником або надавачем послуг з ініціювання платіжних операцій, за умови отримання згоди платника на виконання платіжної операції, наданої надавачу платіжних послуг платника.</p> <p>КЕП – кваліфікований електронний підпис, створений та існує відповідно до Закону України про електронні довірчі послуги та інших вимог законодавства України.</p> <p>Користувач платіжних послуг або Користувач – юридична особа, фізична особа-підприємець, особа, що провадить незалежну професійну діяльність, які отримують чи мабуть намір отримати платіжну послугу як платник або отримувач (або обидва одночасно) та/або є власником електронних грошей (цифрових грошей Національного банку України), а в разі надання послуг Банком – Клієнт.</p> <p>Кредитний договір – договір, укладений між Банком та Клієнтом, згідно якого Банк надає Клієнту кредитні кошти на умовах визначених таким договором, а Клієнт зобов'язаний повернути такий Кредит.</p> <p>Момент безвідкличності – визначений момент часу, після настання якого ініціатор не може відкликати платіжну інструкцію та свою згоду на виконання платіжної операції:</p> <ul style="list-style-type: none"> - списання коштів з рахунку платника/ініціатора або настання дати валотування платіжної інструкції; - завершення ініціювання платіжної операції (для платіжних операцій, що здійснюються у Сервісі (у разі підключення)); <p>Неакцептована платіжна операція - платіжна операція, виконана надавачем платіжних послуг платника на підставі наданої ініціатором платіжної інструкції без отримання згоди платника (крім примусового списання (стягнення) або після відкликання такої згоди;</p> <p>Негайно - найкоротший можливий строк, але не пізніше наступного Операційного дня, у який мають виконуватися (відбуватися) відповідні дії з моменту настання підстави для їх виконання.</p>	<p>DEFINITIONS:</p> <p>The Parties have agreed that the terms used in the Agreement have the meanings given below:</p> <p>Debt Obligations - the Client's obligations to the Bank to repay the loan granted under the respective loan agreement, pay monthly payments, pay interest on the loan, overdraft, including unauthorized overdraft, pay the Bank's commissions under the Agreement, penalties and fines (if any), compensation for losses and/or other payments, the Bank's expenses provided for by the Agreement and/or the Current Tariffs of the Bank.</p> <p>Debit Transfer or Debiting of Account - a payment transaction made from the Client's/User's account with his/her consent, initiated by the recipient, or by the encumbrancer in cases provided for by the agreements with the Client/User, or by the collector without obtaining the consent of the Client/User.</p> <p>Initiator - a person who legally initiates a payment transaction by forming and/or submitting a relevant payment instruction, including with the use of a payment instrument. The initiators include the payer, recipient, recoverer, encumbrancer;</p> <p>Credit transfer - a payment transaction from the payer's account on the basis of a payment instruction provided by the payer or the provider of payment transaction initiation services, subject to obtaining the payer's consent to perform the payment transaction provided to the payer's payment service provider.</p> <p>QES - means a qualified electronic signature created and existing in accordance with the Law of Ukraine on Electronic Trust Services and other requirements of the legislation of Ukraine.</p> <p>User of payment services or User - a legal entity, individual entrepreneur, a person engaged in independent professional activity, who receives or intends to receive a payment service as a payer or recipient (or both at the same time) and/or is the owner of electronic money (digital money of the National Bank of Ukraine), and in case of services provided by the Bank - the Client.</p> <p>Credit Agreement - an agreement concluded between the Bank and the Client, according to which the Bank provides the Client with credit funds on the terms and conditions specified in such agreement, and the Client is obliged to repay such Credit.</p> <p>Moment of irrevocability - a certain moment of time after which the initiator cannot withdraw the payment instruction and his consent to the execution of the payment transaction:</p> <ul style="list-style-type: none"> - debiting of funds from the payer's/initiator's account or the value date of the payment instruction; - completion of the initiation of the payment transaction (for payment transactions carried out in the Service (in case of connection)); <p>Unaccepted payment transaction - a payment transaction executed by the payer's payment service provider on the basis of the payment instruction provided by the initiator without obtaining the payer's consent (except for forced debiting (collection) or after withdrawal of such consent);</p> <p>Immediately - the shortest possible term, but not later than the next Operating Day, on which the relevant actions should be performed (take place) from the moment the grounds for their implementation occur.</p> <p>Duration of operating time - is determined by the Order on establishing the operating time and operating day of JSC "PIRAEUS BANK ICB".</p>

<p>Тривалість операційного часу - визначається Наказом щодо встановлення операційного часу та операційного дня АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ».</p> <p>Отримувач - особа, на рахунок якої зараховується сума платіжної операції або яка отримує суму платіжної операції в готівковій формі.</p> <p>Платіжна інструкція - розпорядження ініціатора надавачу платіжних послуг щодо виконання платіжної операції;</p> <p>Платіжна операція - будь-яке внесення, переказ або зняття коштів незалежно від правовідносин між платником і отримувачем, які є підставою для цього;</p> <p>Платник (Клієнт) - особа, з рахунку якої ініціюється платіжна операція на підставі платіжної інструкції або яка ініціює платіжну операцію шляхом подання/формування платіжної інструкції разом з відповідною сумою готівкових коштів;</p> <p>Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками - пов'язані між собою платіжні операції, які виконуються у визначений період часу, та перелік яких визначений у Договорі, в тому числі але не виключно, зазначений у п. 4.8. Договору.</p> <p>Сервіс - програмно-технічний комплекс дистанційного обслуговування електронних платежів Piraeus Online Banking, за допомогою якого Банком здійснюється ведення Рахунку Клієнта і оброблення дистанційних (електронних) розпоряджень Клієнта, у разі підключення Клієнта до Сервісу. Інші терміни та визначення вживаються у значеннях відповідно до законодавства України, в тому числі, наведених у Законі України «Про платіжні послуги», нормативно правових актах НБУ.</p>	<p>Recipient - a person to whose account the amount of the payment transaction is credited or who receives the amount of the payment transaction in cash.</p> <p>Payment instruction - an order of the initiator to the payment service provider to perform a payment transaction;</p> <p>Payment transaction - any deposit, transfer or withdrawal of funds regardless of the legal relationship between the payer and the recipient, which is the basis for this;</p> <p>Payer (Client) - a person from whose account a payment transaction is initiated on the basis of a payment instruction or who initiates a payment transaction by submitting/forming a payment instruction together with the corresponding amount of cash;</p> <p>Payment transactions related by common features - related payment transactions that are performed within a certain period of time, and the list of which is specified in the Agreement, including but not limited to those specified in clause 4.8. of the Agreement.</p> <p>Service - means a software and hardware complex for remote servicing of electronic payments Piraeus Online Banking, with the help of which the Bank maintains the Client's Account and processes remote (electronic) orders of the Client, in case the Client is connected to the Service.</p> <p>Other terms and definitions are used in the meanings in accordance with the legislation of Ukraine, including those provided in the Law of Ukraine "On Payment Services", regulations of the NBU.</p>
<p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ</p> <p>1.1. Банк відкриває Клієнту поточний рахунок №_____ (далі – „Рахунок”) для виконання платіжних операцій та здійснює його розрахунково-касове обслуговування у валюті (валютах), визначених Клієнтом у заяві (заявах) про відкриття Рахунку, і надає пов'язані з цим послуги.</p> <p>Відповідно до умов цього договору Рахунок буде використовуватись Клієнтом з метою забезпечення наявності у Клієнта достатньої суми доступних оборотних грошових коштів для здійснення Клієнтом своєї господарської діяльності та отримання Клієнтом прибутку.</p> <p>Сторони підписанням цього Договору погоджуються, що Рахунок може використовуватись Клієнтом виключно в порядку та на умовах, і для здійснення операцій/платіжних операцій, визначених цим Договором. У випадку, якщо чинним законодавством України передбачено можливість здійснення операцій/платіжних операцій на Рахунку, здійснення яких не передбачено цим договором, Клієнт може здійснювати лише ті операції /платіжні операції на Рахунку, здійснення яких передбачено цим договором та Тарифами для ощадного рахунку «Легкий бізнес» (далі – «Тарифи»).</p> <p>Клієнт, підписанням цього Договору, погоджується, що на Рахунок можуть бути зараховані виключно власні грошові кошти.</p> <p>1.2. Клієнт цим доручає Банку відправити до уповноважених контролюючих органів, в тому числі до відповідної державної податкової служби, у порядку, передбаченому чинним законодавством України, файл-повідомлення про відкриття або закриття банківського рахунку засобами електронного зв'язку в захищеному вигляді з обов'язковим наданням підтвердження отримувачем про його надходження з використанням засобів захисту</p> <p>1.3. Клієнт надає згоду та доручає Банку виконувати платіжні операції/здійснювати розрахунково-касове обслуговування Рахунку на умовах Договору, включаючи:</p> <p>а) виконувати платежі/платіжні операції в межах залишку коштів на Рахунку у відповідній валюті на момент подання в Банк належним чином оформлених платіжних інструкцій /розрахункових документів, якщо іншого не передбачено окремим договором, за умови, що:</p> <ul style="list-style-type: none"> - операції/платіжні операції із перерахування (списання) грошових коштів з Рахунку можуть здійснюватися лише на інші поточні рахунки Клієнта, відкриті в Банку; б) операції/платіжні операції із зняття з Рахунку готівкових грошових коштів за цим Договором не здійснюються; с) здійснювати договірне списання/дебетовий переказ грошових коштів з Рахунку(ів), відкритих у Банку; д) виконувати інші операції/платіжні операції, передбачені чинним законодавством України, якщо таке виконання не суперечить умовам цього Договору. <p>1.4. В цілях Договору платіжна інструкція/розрахунковий документ означає документ на паперовому носії або у формі електронних даних, складений відповідно до вимог чинного законодавства України та внутрішніх положень Банку, що містить доручення та/або вимогу про здійснення платіжної операції.</p> <p>1.5. В цілях Договору, банківський день означає робочий день, визначений чинним законодавством України як такий, в який банківські установи України відкриті для здійснення банківських операцій в системі Національного банку України, не включаючи неробочі дні: субота, неділя, святкові дні, визначені законодавством України.</p> <p>1.6. В цілях Договору операційний день означає частину Робочого дня Банку, протягом якого Банк приймає відповідні розрахункові документи, платіжні інструкції, розпорядження на відкликання тощо та може, за наявності технічної можливості здійснити, їх оброблення, передавання та виконання, а</p>	<p>1. SUBJECT OF THE AGREEMENT</p> <p>1.1. The Bank opens current account №_____ (hereinafter referred to as “the Account”) to perform payment transactions for the Customer and shall provide its cash maintenance and related services in the currency (currencies) specified by the Customer in application(s) for opening of the Account. Pursuant to the terms and conditions of the Agreement the Account will be used by the Customer with the purpose of providing sufficient amount of floating funds available for the Customer to implement the economic activity and obtain income. By signing this Agreement, the Parties agree that the Account may be used by the Client exclusively in the manner and on the terms and conditions, and for transactions / payment transactions specified in this Agreement. If the current legislation of Ukraine provides for the possibility of performing transactions/payment transactions on the Account, the implementation of which is not provided for by this Agreement, the Client may perform only those transactions/payment transactions on the Account, the implementation of which is provided for by this Agreement and the Tariffs for savings account "Easy Business" (hereinafter - the "Tariffs").</p> <p>By signing this agreement, the Client agrees that only his own funds may be credited to the Account.</p> <p>1.2 The Customer hereby authorizes the Bank to forward to the competent regulatory authorities, including respective state tax administration, pursuant to the current legislation of Ukraine, an encrypted scanned notification of opening or closing of the bank account via e-mail subject to a mandatory provision of encrypted acknowledgement of receipt.</p> <p>1.3. The Client agrees and instructs the Bank to perform payment transactions / cash and settlement services of the Account under the terms of the Agreement, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) to execute payments/ payment transactions within the balance of the Account in relevant currency as at the moment of submitting of the duly executed payment instructions /payment documents to the Bank, unless otherwise is stipulated by a separate agreement subject to the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> - funds transfer/ payment transactions (cash withdrawal) from the Account can be executed only to the other current accounts of the Customer, opened with the Bank; b) physical cash withdrawal/ payment transactions from the Account under this Agreement may not be performed; c) to effect contractual cash withdrawal/ debit transfer of funds from the Account(s) opened with the Bank; d) to perform other transactions/ payment transactions stipulated by the current legislation of Ukraine, subject to the provision herein to the contrary. <p>1.4. For the purposes of the Agreement, payment instruction /payment document shall mean a document on paper or in the form of electronic data executed in accordance with the requirements of applicable Ukrainian legislation and internal provisions of the Bank, which contains an authorization and/or a demand about the payment transaction.</p> <p>1.5. For the purposes of the Agreement, banking day shall mean a banking day, determined by applicable Ukrainian legislation as such, when bank institutions of Ukraine are opened for banking operations in the system of the National bank of Ukraine, excluding non-banking days: Saturday, Sunday, holidays, defined by Ukrainian legislation.</p> <p>1.6. For the purposes of the Agreement, a business day means a part of the Bank's Business Day, during which the Bank accepts relevant settlement documents, payment instructions, revocation orders, etc. and may, if technically possible, process, transfer and execute them, as well as perform other relevant operations, unless otherwise provided by the legislation of Ukraine. The Client can get acquainted with the information on the duration of the transaction day at the</p>

<p>також здійснює інші відповідні операції, якщо інше не передбачено законодавством України. З інформацією щодо тривалості операційного дня Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку або отримати за запитом. Операційний час означає частину Операційного (банківського) дня Банку, протягом якої Банк приймає від Клієнта відповідні розрахункові документи, платіжні інструкції, розпорядження на відкриття тощо, що мають бути оброблені, передані та виконані Банком протягом цього самого Банківського дня, здійснює відповідні операції. Операційний час Банку встановлюється згідно з внутрішніми документами Банку, із змістом яких Клієнт може ознайомитись у приміщенні Банку або за запитом, якщо інше не передбачено законодавством України.</p> <p>1.7. В цілях Договору дата валотування означає дату, зазначену Клієнтом або платником у розрахункову документі/платіжній інструкції, починаючи з якої коштів, що становлять суму платіжної операції і переказані платником отримувачу, переходять у власність отримувача.</p>	<p>Bank's premises or upon request.</p> <p>Operating time means a part of the Bank's Operating (banking) day, during which the Bank accepts from the Client the relevant settlement documents, payment instructions, revocation orders, etc. to be processed, transmitted and executed by the Bank during the same Banking day, performs the relevant operations. The Bank's operating hours are established in accordance with the Bank's internal documents, the content of which the Client can get acquainted with in the Bank's premises or upon request, unless otherwise provided by the legislation of Ukraine.</p> <p>1.7. For the purposes of the Agreement, the value date shall mean the date specified by the Client or the payer in the settlement document/payment instruction, starting from which the funds constituting the amount of the payment transaction and transferred by the payer to the recipient become the property of the recipient.</p>
<p>2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ СТОРІН</p>	<p>2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES</p>
<p>2.1. Клієнт має право:</p> <p>a) розпоряджатися коштами на Рахунок з дотриманням вимог чинного законодавства України та умов Договору; для здійснення розрахунків, використовувати платіжні інструкції/розрахункові документи (платіжні інструменти), визначені чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, внутрішніми документами Банку;</p> <p>b) відкликати платіжну інструкцію/розрахунковий документ в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги», Договором. Таке відкликання можливе лише при наявності технічної можливості Банку та за умови, що відкликання відбувається до настання дати валотування для платіжного доручення/платіжної інструкції;</p> <p>c) у разі потреби звернутися до Банку з письмовим запитом за отриманням дублікату виписки з Рахунку. Дублікат виписки має бути отримано у приміщенні Банку з оплатою відповідно до Тарифів Банку.</p> <p>d) оформити платіжну інструкцію відповідно до умов Договору та чинного законодавства України</p> <p>e) відкликати згоду на виконання платіжної операції у будь-який час, але не пізніше настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції</p> <p>f) отримувати інформацію про виконання платіжної операції відповідно до цього Договору</p> <p>g) відкликати свою згоду на надання доступу до свого рахунку для сторонніх надавачів платіжних послуг</p> <p>h) інші права, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ.</p>	<p>2.1. The Customer shall be entitled:</p> <p>a) to dispose of funds on the Account, subject to compliance with the provisions of applicable Ukrainian legislation and the Agreement; to use such payment instructions /payment documents (payment instruments) for settlement purposes as determined by applicable Ukrainian legislation and regulations of the National Bank of Ukraine, internal procedures of the Bank;</p> <p>b) to revoke the payment instruction/settlement document in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services", the Agreement. Such revocation is possible only if the Bank is technically possible and provided that the revocation takes place before the value date for the payment order/payment instruction;</p> <p>c) to apply to the Bank with a written request for duplicate statement of the Account, if necessary. The duplicate Account statement should be received in the Bank premises against payment in accordance with the Price Terms of the Bank.</p> <p>d) issue a payment instruction in accordance with the terms of the Agreement and the current legislation of Ukraine</p> <p>e) withdraw consent to the execution of a payment transaction at any time, but not later than the moment of irrevocability of the payment instruction</p> <p>f) receive information about the execution of the payment transaction in accordance with this Agreement</p> <p>g) withdraw its consent to provide access to its account for third-party payment service providers</p> <p>h) other rights determined by the Law of Ukraine "On Payment Services", regulations of the NBU.</p>
<p>2.2. Банк має право:</p> <p>a) здійснювати примусове та договірне списання/дебетовий переказ коштів з Рахунку у випадках, передбачених чинним законодавством України, цим Договором та іншими договорами, укладеними між Сторонами, в тому числі в рахунок погашення заборгованості Клієнта перед Банком за цим чи будь-якими іншими, укладеними між Сторонами договорами.</p> <p>b) у відповідності з п.4 Договору та Тарифами Банку, отримувати плату за надані послуги, та/чи здійснювати договірне списання/дебетовий переказ коштів з Рахунку для отримання такої плати та/чи шляхом утримання Банком належної до сплати плати за надані послуги із суми грошових коштів, яка перераховується (списується) з Рахунку, таким чином що сума, яка перераховується платником з Рахунку зменшується на суму утриманої Банком плати за надані послуги, з чим Клієнт погоджується та надає свою безвідкличну згоду підписанням цього Договору;</p> <p>c) повернути Клієнту без виконання платіжної інструкції / розрахункові та інші документи, оформлені з порушенням норм чинного законодавства України, внутрішніх документів Банку, з посиланням на підстави. Документи, що повертаються, Клієнт може отримати у приміщенні Банку у будь-який банківський день, або вони надсилаються Банком Клієнту поштою чи в електронному вигляді за додатковою домовленістю Сторін;</p> <p>d) відмовити Клієнту в проведенні операції/платіжної операції, якщо залишок на Рахунку на момент отримання Банком відповідного доручення/заяви/платіжної інструкції Клієнта є недостатнім для проведення такої операції та оплати відповідних банківських послуг у відповідності до Тарифів Банку, з урахуванням умов та термінів, що передбачені пунктом 2.4 Договору;</p> <p>e) відмовитися від підтримання ділових відносин з Клієнтом, у тому числі шляхом розірвання ділових відносин, та/або відмовитися від проведення платіжної операції та/або здійснити припинення та/або розірвання цей Договір, зокрема у випадках, визначених законодавством України про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, в тому разі, але не обмежуючись, у випадках недостовірності наданих Клієнтом Банку відомостей, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації Клієнта, для вивчення Клієнта, для актуалізації/уточнення інформації з ідентифікації Клієнта тощо; аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інших передбачених законодавством документів та відомостей, які вистребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання</p>	<p>2.2. The Bank shall be entitled:</p> <p>a) to carry out forced and contractual debiting/debit transfer of funds from the Account in cases provided for by the current legislation of Ukraine, this Agreement and other agreements concluded between the Parties, including for repayment of the Client's debt to the Bank under this or any other agreements concluded between the Parties.</p> <p>b) in accordance with clause 4 Agreement and the Bank's Tariffs, to receive payment for the services rendered, and / or to carry out a contractual debiting / debit transfer of funds from the Account to receive such payment and / or by withholding by the Bank the payment for the services rendered from the amount of funds, transferred (debited) from the Account, so that the amount transferred by the payer from the Account is reduced by the amount of the fee for the services provided by the Bank, to which the Client agrees and gives his irrevocable consent by signing this Agreement;</p> <p>c) the Bank is entitled to return payment instructions /payment and/or other documents to the Customer without execution, if such documents are executed in a manner which is contrary to applicable Ukrainian legislation and/or internal documents of the Bank with the indication of a reasons for such actions. The documents returned by the Bank may be received by the Customer in the Bank's premises on any banking day or be sent to the Customer by post or electronic mail as the Parties may additionally agree upon;</p> <p>d) to refuse to perform a transaction/ payment transaction if the balance on the Account as at the moment of receipt of the Customer's relevant order or application/ payment instructions by the Bank is not sufficient for effecting such transaction and repayment of appropriate banking services in accordance with Terms and Conditions of the Bank, subject to terms and conditions of section 2.4 hereof;</p> <p>e) to refuse to maintain business relations with the Client, including by terminating business relations, and / or refuse to conduct a payment transaction and / or terminate and / or terminate this Agreement, in particular in cases determined by the legislation of Ukraine on prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds, money laundering, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, in the event, but not limited to, in cases of inaccuracy of the information provided by the Client to the Bank, necessary for identification and/or verification of the Client, for studying the Client, for updating / clarifying the information on the identification of the Client, etc; analysis and detection of financial transactions subject to financial monitoring and other documents and information required by the Bank</p>

<p>та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також якщо Банк має підстави вважати, що його послуги / продукти можуть використовуватись Клієнтом з незаконною (протиправною) метою, та інших випадках, визначених законодавством України про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення;</p> <p>ф) відмовити в проведенні платіжної операції у випадку, недостовірності наданих Клієнтом Банку відомостей, необхідних для здійснення ідентифікації та/або верифікації, вивчення клієнта, актуалізації інформації з ідентифікації клієнта, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інших передбачених законодавством документів та відомостей, які витребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також якщо Банк має підстави вважати, що його послуги / продукти можуть використовуватись клієнтом з незаконною (протиправною) метою;</p> <p>г) відмовити Клієнту у проведенні платіжної операції зі списання коштів за Рахунком, якщо Банк отримав із державних реєстрів або інших джерел інформацію про наявність обмеження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, та сума залишку коштів на Рахунку після здійснення такого списання буде меншою, ніж сума обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку;</p> <p>h) не зараховувати на Рахунок/не здійснювати платіжні операції щодо вхідних платежів в національній або іноземній валюті, якщо вони протирічать режиму Рахунку, встановленому чинним законодавством України, та в інших випадках, передбачених законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України та цим Договором;</p> <p>і) якщо Клієнт, на письмову вимогу Банку у термін, зазначений в такій вимозі, або у термін, встановлений чинним законодавством України, не надасть до Банку необхідні документи (п.2.3 (b)), надавати інформацію в межах своїх контролюючих функцій до державних контролюючих органів та застосовувати інші заходи, передбачені чинним законодавством України та внутрішніми положеннями Банку.</p> <p>ж) відправити файл-повідомлення про відкриття або закриття банківського рахунку засобами електронного зв'язку банку в захищеному вигляді з обов'язковим наданням підтвердження отримувачем про його надходження з використанням засобів захисту, у порядку, передбаченому п.1.2 Договору.</p> <p>к) не прийняти до виконання надані ініціатором платіжну інструкцію / розрахункові документи або відмовити у їх прийнятті в порядку, визначеному Законом України «Про платіжні послуги» за наявності законних підстав для відмови.</p> <p>л) заблокувати необхідну суму на Рахунку Клієнта, якщо платіжна операція ініціюється отримувачем та її точна сума невідома на момент надання згоди платником на виконання платіжної операції.</p> <p>м) надавати Клієнту інші послуги, передбачені Тарифами, що діють на певну дату обслуговування Клієнта.</p> <p>п) зупинити здійснення платіжних операцій, якщо платіжні операції є підозрілими, та/або у разі виникнення підозри, що такі операції містять ознаки вчинення кримінального правопорушення, визначеного Кримінальним кодексом України.</p> <p>о) інші права, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ та Договором</p> <p>У випадку недостатності коштів на рахунку Клієнта для здійснення ініційованої ним платіжної операції, виконання платіжної інструкції Банком не здійснюється.</p>	<p>in order to comply with the requirements of the legislation governing relations in the field of prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds of crime, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, as well as if the Bank has reason to believe that its services / products may be used by the Client for illegal (unlawful) purposes, and in other cases, defined by the legislation of Ukraine on prevention and counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction;</p> <p>f) to refuse to perform a payment transaction in case the Client had provided the Bank with unreliable information needed by the Bank in order to implement identification of and/or verification of, studying the Client, clarification of information for the Client's identification, analysis and discovering of financial operations which are subject to financial monitoring and other documents and data according to the legislation which are requested by the Bank for the purposes to meet the requirements of the legislation of anti-money laundering, legislation against terrorism financing and against financing of proliferation of the weapon of mass destruction, and also if the Bank has the reason to believe that Bank's products/services could be used for illegal (against law) purpose;</p> <p>g) to refuse to the Client in the execution of the payment operation of writing off funds from the Account if the Bank have previously received from the state register or from other sources information about the availability of encumbrance on the property rights on the funds on the Account and, at the same time the Account balance after such write off will be less than the amount of the encumbrance on the property rights on the funds on the Account;</p> <p>h) to refuse crediting to the Account of amounts not to carry out payment transactions in respect of incoming payments in the National or foreign currency if such transactions contradict the operating conditions of the Account stipulated by applicable Ukrainian legislation and in other cases provided for by Ukrainian legislation, regulations of the National Bank of Ukraine and this Agreement;</p> <p>i) should the Customer not provide the Bank with the documents required according to subclause 2.3 (b) at the Bank's written request within the period, specified in such request or stipulated by applicable Ukrainian legislation, the Bank shall be entitled to provide information within its controlling functions to the state controlling authorities and to take other measures envisaged by applicable Ukrainian legislation and internal procedures of the Bank.</p> <p>ж) to send an encrypted scanned notification of opening and closing of bank account via the Bank e-mail with a mandatory encrypted acknowledgment of receipt pursuant to subclause 1.2 of the Agreement.</p> <p>к) not accept for execution the payment instruction / settlement documents provided by the initiator or refuse to accept them in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services" in the presence of legal grounds for refusal.</p> <p>л) block the required amount on the Client's Account if the payment transaction is initiated by the recipient and its exact amount is unknown at the time of the payer's consent to the payment transaction.</p> <p>м) provide the Client with other services provided for by the Tariffs in force on a certain date of servicing the Client.</p> <p>н) to stop payment transactions if payment transactions are suspicious and/or in case of suspicion that such transactions contain signs of a criminal offense defined by the Criminal Code of Ukraine.</p> <p>о) other rights defined by the Law of Ukraine "On Payment Services", NBU regulations and the Agreement</p> <p>In case of insufficient funds on the Client's account for the payment transaction initiated by him, the Bank does not execute the payment instruction.</p>
<p>2.3. Клієнт бере на себе зобов'язання:</p> <p>а) виконувати вимоги чинного законодавства України, нормативно-правових актів Національного банку України, внутрішніх документів Банку. Зі змістом внутрішніх документів Банку Клієнт може ознайомитись в приміщенні Банку за запитом або на сайті Банку https://www.piraeusbank.ua/.</p> <p>б) в межах, передбачених чинним законодавством України, внутрішніми документами Банку, надавати Банку контракти, довідки, митні декларації та будь-які інші необхідні Банку документи та інформацію для здійснення валютного контролю та інших покладених на Банк у відповідності з чинним законодавством України функцій контролю;</p> <p>с) не пізніше наступного банківського дня після отримання виписок з Рахунку письмово повідомляти Банк про всі помічені неточності або помилки у виписках та інших документах або про невизнання (непідтвердження) підсумкового сальдо за Рахунком. У разі ненадання такого повідомлення протягом наступного банківського дня виписка вважається підтвердженою Клієнтом;</p> <p>д) своєчасно здійснювати оплату за виконані Банком операції та надані послуги;</p> <p>е) надати у строки визначені Банком документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації (в тому числі встановлення ідентифікаційних даних кінцевих бенефіціарних власників (контролерів),</p>	<p>2.3. The Customer shall assume the following obligations:</p> <p>a) to comply with the provisions of applicable Ukrainian legislation, regulations of the National Bank of Ukraine and internal documents of the Bank. The Client can get acquainted with the content of the Bank's internal documents at the Bank's premises upon request or on the Bank's website https://www.piraeusbank.ua/;</p> <p>б) at the extent stipulated by applicable Ukrainian legislation and internal documents of the Bank, the Customer shall submit to the Bank contracts, certificates, customs declarations and any other documents and information necessary for the Bank to perform currency control and other controlling functions vest in the Bank according to Ukrainian legislation;</p> <p>с) to inform the Bank in writing not later than on the following banking day after receiving statements of the Account of any revealed inaccuracies or errors in Account statements and in other documents or of the refusal to accept (confirm) the closing balance of the Account. If such notification is not made by the Customer during the following banking day the Account statement shall be considered as accepted by the Customer;</p> <p>д) to pay fees for transactions effected and services rendered by the Bank in due time;</p> <p>е) in terms established by the Bank to give to the Bank the documents and information needed to make an identification and/or verification (including the</p>

вивчення клієнта, уточнення інформації з ідентифікації клієнта, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення. Документи на запит Банку надаються не пізніше п'ятого робочого дня з моменту отримання запиту від Банку. В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні Клієнта. У разі ненадання або несвоєчасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності за збитки, що може понести Клієнт;

f) Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи і відомості в разі:

- зміни кінцевого(их) бенефіціарного(их) власника(ів) (контролера(ів)) клієнта юридичної особи;
- зміни місцезнаходження клієнта - юридичної особи, фізичної особи - підприємця;

- унесення змін до установчих документів;
- закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів (в т.ч. в разі досягнення особами, які мають право розпоряджатися майном та/або рахунками 25- і 45-річного віку, а також у разі обміну документами або отримання інших документів у передбачених законодавством випадках).

Клієнт зобов'язаний самостійно надати документи в разі визначених вище змін або закінчення строку (припинення) дії, втрати чинності чи визнання недійсними поданих раніше документів не пізніше п'ятого робочого дня з моменту події.

В разі ненадання інформації Банк має право відмовити в подальшому обслуговуванні клієнта. У разі ненадання або несвоєчасного надання такої інформації Банк має право вимагати від Клієнта відшкодування своїх збитків, отриманих внаслідок цього, та не несе відповідальності за збитки, що може понести Клієнт

g) сприяти Банку у його діяльності щодо запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення зокрема надавати на запит Банку документи і відомості, потрібні для з'ясування особи Клієнта, суті його діяльності, інші необхідні Банку документи та інформацію відповідно до чинного законодавства України;

h) виконувати вимоги Банку як суб'єкта первинного фінансового моніторингу в будь-який момент дії цього Договору;

i) надати в Банк належним чином оформлені документи, що підтверджують повноваження представників Клієнта, яким він доручає отримувати в Банку документи та здійснювати інші дії у відповідності з Договором;

j) не рідше ніж один раз на місяць отримувати в приміщенні Банку виписки з Рахунку та інші документи, що Банк надаватиме Клієнту протягом дії цього Договору у порядку погодженому Банком, зокрема у відповідному відділенні Банку, через Сервіс (у разі підключення), чи у іншому порядку, встановленому Банком. Банком може бути встановлена комісія за надання виписки більше ніж один раз протягом місяця, відповідно до Тарифів.

Якщо Клієнт не виконує умов цього підпункту, це не звільняє його від зобов'язань за цим договором, зокрема щодо оплати послуг Банку;

k) надати через відділення Банку або Сервіс (у разі підключення) або за допомогою поштових служб в Банк не пізніше 1 лютого кожного календарного року у довільній формі письмове підтвердження залишків коштів на Рахунку станом на 1 січня такого року на підставі виписок, наданих Банком.

Якщо підтвердження про залишки на Рахунку Клієнта не отримано Банком в зазначені строки, залишки на 1 січня, зазначені у відповідних виписках по Рахунку, вважаються підтвердженими Клієнтом.

l) повідомити Банк не менше ніж за один банківський день до запланованої дати перерахування (списання) грошових коштів з Рахунку, у випадку якщо сума такого перерахування (списання) протягом одного операційного дня буде дорівнювати чи перевищувати 10 000 000,00 (десять мільйонів) гривень / 500 000 (п'ятсот тисяч) дол. США / 500 000 (п'ятсот тисяч) євро;

m) дотримуватись вимог нормативних актів Національного банку України з питань здійснення розрахунково-касових операцій/платіжних операцій, вимог чинного законодавства України та належним чином виконувати умови Договору.

n) зазначити у Договорі інформацію для здійснення контактів із ним

o) контролювати власні платіжні операції;

p) підтримувати в актуальному стані контактну дані/інформацію, надану в Договорі.

q) самостійно слідкувати за інформацією про умови, що стосуються надання Платіжних послуг, Тарифами, процентними ставками, а також виконувати правила безпеки при використанні Сервісу, платіжних інструментів і платіжних карток, та виконувати інші зобов'язання, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ, Договором.

Гнаступну фразу включити, якщо Клієнт є ФОП

need to disclose the ultimate beneficial owners (controllers), the need to learn the Client, need of clarification of the Client's identification information, analysis and discover the financial operations which subject to the financial monitoring, and other documents and information provided by the legislation which are requested by the Bank for the purpose of the execution of the requirements of the legislation which regulates relations in the field of the prevention and counteraction of the legalization (laundering) of the incomes received by the criminal way, prevention of the financing of the terrorism and financing of the distribution of the mass destruction weapon. Documents requested by the Bank have to be presented on a term not later than a fifth day after the moment of receiving of the Bank's request. In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear;

f) the Client is obliged on his own to give documents and information in case of:

- Change of the Client's ultimate beneficial owner/s (controller/s);

- Change of the location of the Client – legal entity, private entrepreneur;

- Making changes in statutory documents

- Finishing of the term of the action, loss of validity or invalidation of the documents presented earlier (including reaching the age of 25 y.o and 45 y. o. by the persons who are authorized to dispose of property and/or accounts and also in case of exchange of the document or receiving of other documents in cases provided by law).

The Client is obliged on his own to give the documents in case the changes mentioned above take place or in case the cancelation, loss of validity or invalidation of the documents have been presented earlier in term of not later than the fifth day from the moment of the event.

In case if the information is not presented the Bank has a right to refuse in the further service of the Client. In case if the information is not presented the Bank has a right to claim the reimbursement of its losses caused by this and is not obliged for the losses which the Client may bear;

g) to support the Bank in its activities on preventing and counteraction legalization (laundering) of criminally gained income, financing of terrorism and financing of proliferation of weapons of mass destruction, in particular at the Bank's request to submit documents and information which are required for identification of the Customer, determination of its core activities and other documents and information which is required in accordance with applicable Ukrainian legislation;

h) to submit duly executed documents to the Bank proving the powers of the Customer's representatives entitled by the Customer to receive documents from the Bank and perform other actions in accordance with the Agreement;

i) to comply with the requirements of the Bank as a subject of initial financial monitoring at any point of time of this Agreement term

j) to receive Account statements and other documents provided by the Bank to the Customer during the term of the Agreement at least once a month in the Bank premises, in order agreed upon by the Bank, in particular at the relevant branch of the Bank, through the Service (in case of connection), or in another manner established by the Bank. The Bank may set a fee for providing the statement more than once during the month, in accordance with the Tariffs.

Should the Customer fail to comply with this subclause, such non-compliance shall not release the Customer from fulfillment of obligations hereunder, in particular from payment for the Bank's services;

k) submit to the Bank, through the Bank's branch or the Service (if connected) or by postal services, no later than February 1 of each calendar year, a written confirmation of the Account balance as of January 1 of such year based on the statements provided by the Bank.

Should the Bank not receive confirmation of the balance of the Account within the specified period, the balances of the Account as at 1 January stated in the relevant statements of the Account shall be deemed confirmed by the Customer.

l) to notify the Bank not less than one banking day prior to the scheduled day of funds transfer (debiting) from the Account if within one operation day the amount of such funds transfer (debiting) is equal to or exceeds 10,000,000.00 (ten MIO) hryvnia / 500,000 (five hundred thousand) dollars USA / 500,000 (five hundred thousand) EUR;

m) comply with the requirements of the regulations of the National Bank of Ukraine on the implementation of settlement and cash operations / payment transactions, the requirements of the current legislation of Ukraine and properly comply with the terms of the Agreement.

n) to indicate in the Agreement the information for contact with him

o) control own payment transactions;

p) keep the contact details/information provided in the Agreement up to date.

q) independently monitor the information on the terms and conditions related to the provision of Payment Services, Tariffs, interest rates, as well as comply with the safety rules when using the Service, payment instruments and payment cards, and fulfill other obligations specified by the Law of Ukraine "On Payment Services", NBU regulations, the Agreement.

Include the following phrase if the Client is an individual entrepreneur

r) receive and get acquainted with the Information on the system of guaranteeing deposits of individuals

<p>г) одержати та ознайомитись з Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб</p>	
<p>2.4. Банк бере на себе зобов'язання:</p> <p>а) належним чином виконувати умови Договору;</p> <p>б) виконувати платіжні операції із зарахування грошових коштів на і перерахування (списання) грошових коштів з Рахунку у строки, визначені чинним законодавством України та внутрішніми документами Банку (якщо більш тривалий термін не встановлений законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України);</p> <p>Зарахування на Рахунок або інші відповідні рахунки, визначені законодавством України і нормативно-правовими актами Національного банку України, вхідних платежів в іноземній валюті з майбутніми датами валютування здійснюється на дату валютування або наступного за датою валютування операційного дня, якщо дата валютування припадає на небанківський день.</p> <p>Зарахування з розподільчого рахунку на Рахунок вхідних платежів в іноземній валюті Банк здійснює у термін та на умовах, передбачених чинним законодавством України та внутрішніми документами Банку;</p> <p>Зарахування на Рахунок вхідних платежів в національній валюті з майбутніми датами валютування здійснюється на дату валютування або наступного за датою валютування операційного дня, якщо дата валютування припадає на небанківський день;</p> <p>в) після здійснення операцій/платіжних операцій списання або зарахування коштів на Рахунок надати Клієнту інформацію щодо проведеної операції. Така інформація може бути отримана Клієнтом у виписках по Рахунку у приміщенні Банку або у Сервісі (у разі підключення) з оплатою відповідно до Тарифів Банку.</p> <p>д) перед ініціюванням платіжної операції надавати платнику інформацію на його запит відповідно до вимог законодавства України.</p> <p>е) після ініціювання платіжної інструкції надати ініціатору інформацію, визначену законодавством України у спосіб, встановлений Договором. Клієнт може отримувати інформацію що стосуються надання платіжної послуги, визначену в п.п. д), е), ф) цього пункту, шляхом самостійного ознайомлення на офіційному веб-сайті Банку https://www.piraeusbank.ua/, на інформаційних дошках у відділеннях Банку або шляхом особистого звернення до Банку, через дистанційні канали в межах технічних можливостей, наявних в Банку / Клієнта.</p> <p>Клієнт отримує інформацію щодо платіжної послуги у повному обсязі, в порядку та часовому проміжку визначених Договором та згідно з чинним законодавством України.</p> <p>ф) після виконання платіжної операції надати платнику / отримувачу інформацію, визначену ЗУ «Про платіжні послуги». Надання такої інформації здійснюється про кожну виконану платіжну операцію за рахунком платника / отримувача відповідно не менше одного разу протягом календарного місяця на безоплатній основі у спосіб встановлений Договором.</p> <p>г) отримати згоду платника на виконання кожної платіжної операції, крім випадків, передбачених Законом України «Про платіжні послуги» та/або Договором</p> <p>д) прийняти до виконання надану ініціатором платіжну інструкцію, за умови що платіжна інструкція оформлена належним чином та немає законних підстав для відмови в її прийнятті</p> <p>і) протягом 10 робочих днів з дня отримання запиту платника відшкодувати йому суму платіжної операції або надати обґрунтовану відмову у відшкодуванні. Платіжна операція відшкодовується в повному обсязі</p> <p>ж) інші зобов'язання, визначені Законом України «Про платіжні послуги», нормативно-правовими актами НБУ.</p>	<p>2.4. The Bank shall assume the following obligations:</p> <p>a) to duly comply with the provisions of the Agreement;</p> <p>b) to effect payment transactions on crediting funds to the Account and transferring (debiting) of funds from the Account within the terms, determined by the current legislation of Ukraine and internal documents of the Bank (unless a longer period is established by the applicable legislation of Ukraine and regulations of the National Bank of Ukraine);</p> <p>Incoming amounts in foreign currency with future value dates shall be credited to the Account or other respective accounts as determined by Ukrainian legislation and regulations of the National Bank of Ukraine on the value date or on the operational day following the value date if such value date falls on a non-banking day;</p> <p>Incoming amounts in foreign currency shall be transferred from the Customer's distribution account to the Account within such period and under such conditions as provided for by applicable Ukrainian legislation and internal documents of the Bank;</p> <p>Incoming amounts in the National currency with future value dates shall be credited to the Account on the value date or on the operational day following such value date if the value date falls on a non-banking day;</p> <p>c) once transactions/ payment transactions related to funds debiting from or crediting to the Account have been executed, to provide the Customer, with information on the transactions performed. Such information may be obtained by the Customer by way of receiving the Account statements in the Bank's premises or in the Service (in case of connection), against payment in accordance with the Tariffs of the Bank</p> <p>d) before initiating a payment transaction, provide the payer with information upon his request in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine.</p> <p>e) after initiating a payment instruction, provide the initiator with the information specified by the legislation of Ukraine in the manner prescribed by the Agreement</p> <p>The Client may receive information regarding the provision of payment services specified in clauses d), e), f) of this clause by self-information on the official website of the Bank https://www.piraeusbank.ua/, on information boards in the Bank's branches or by personal contact with the Bank, through remote channels within the technical capabilities available to the Bank / Client.</p> <p>The Client receives information on the payment service in full, in the manner and time period specified in the Agreement and in accordance with the current legislation of Ukraine.</p> <p>f) after the payment transaction is executed, provide the payer / recipient with the information specified by the Law of Ukraine "On Payment Services". Such information shall be provided on each payment transaction performed on the account of the payer / recipient, respectively, at least once during a calendar month free of charge in the manner prescribed by the Agreement.</p> <p>g) obtain the consent of the payer to perform each payment transaction, except as provided by the Law of Ukraine "On Payment Services" and/or the Agreement</p> <p>h) accept for execution the payment instruction provided by the initiator, provided that the payment instruction is properly executed and there are no legal grounds for refusal to accept it</p> <p>i) within 10 business days from the date of receipt of the payer's request to reimburse him the amount of the payment transaction or provide a reasonable refusal to reimburse. Payment transaction shall be reimbursed in full</p> <p>j) other obligations defined by the Law of Ukraine "On Payment Services", NBU regulations.</p>
<p>3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН</p> <p>3.1. Клієнт зобов'язується відшкодувати всі витрати Банку, пов'язані з неналежним або несвочасним виконанням своїх зобов'язань за Договором, у повному обсязі</p> <p>3.2. За порушення Банком з його вини:</p> <ul style="list-style-type: none"> - строків виконання доручення Клієнта на переказ коштів, у тому числі внаслідок помилкового переказу коштів на рахунок неналежного отримувача; - строків завершення переказу коштів; - здійснення Банком безпідставного списання коштів з Рахунку, <p>Банк сплачує неустойку та відшкодовує збитки у загальному розмірі 0,01 відсотка від суми простроченого платежу за кожний день прострочення, що не може перевищувати 5 відсотків від суми переказу, і звільняється від сплати будь-яких інших санкцій та відшкодувань.</p>	<p>3. RESPONSIBILITY OF THE PARTIES</p> <p>3.1. The Customer shall indemnify the Bank in full amount against all expenses caused by improper or untimely fulfillment of his obligations hereunder.</p> <p>3.2. For violation by the Bank through its fault:</p> <ul style="list-style-type: none"> - terms of execution of the Client's order for transfer of funds, including as a result of erroneous transfer of funds to the account of the wrong recipient; - deadlines for completing the transfer of funds; - unjustified debiting of funds from the Account by the Bank, <p>the Bank shall pay a penalty and reimburse losses in the total amount of 0.01 percent of the amount of overdue payment for each day of delay, which may not exceed 5 percent of the amount of transfer, and shall be exempt from payment of any other sanctions and compensations.</p>
<p>4. ФОРМИ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ ПОРЯДОК ІНІЦІУВАННЯ, ВИКОНАННЯ, ВІДКЛИКАННЯ ПЛАТІЖНИХ ОПЕРАЦІЙ</p> <p>4.1. Вартість наданих Банком послуг за цим договором встановлюється в розмірі, визначеному в Тарифах Банку. Тарифи, чинні на відповідну дату, є невід'ємною частиною цього Договору.</p>	<p>4. FORMS AND PROCEDURE OF PAYMENT PROCEDURE FOR INITIATION, EXECUTION, REVOCATION OF PAYMENT TRANSACTIONS</p> <p>4.1. Total amount of the services provided by the Bank under the Agreement shall be determined in accordance with the Tariffs of the Bank.</p> <p>The tariffs in force on the relevant date are an integral part of this Agreement.</p>

З чинними Тарифами та/або змінами до Тарифів Клієнт може ознайомитися в Банку та/чи отримати їх за запитом.

4.2. Оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється шляхом здійснення Банком договірною списання/дебетового переказу для отримання такої плати та/чи шляхом утримання Банком належної до сплати плати за надані послуги із платежу, що зараховується на Рахунок Клієнта, таким чином, що сума, яка перераховується платником на Рахунок зменшується на суму утриманої Банком плати за надані послуги/платіжні послуги, з чим Клієнт погоджується та надає свою безвідкличну згоду підписанням цього Договору. Клієнт доручає Банку здійснювати договірне списання/дебетовий переказ коштів на підставі цього Договору з Рахунку або з інших рахунків Клієнта, відкритих у Банку, в сумі вартості наданих Банком за Договором послуг та інші суми, що належать до сплати Клієнтом за Договором (повністю або частково) з урахуванням реквізитів, зазначених в Договорі та внутрішніх документах Банку. У випадку, якщо послуги/ платіжні послуги згідно Договору надавались Банком протягом неповного місяця, незалежно від кількості днів, у які такі послуги надавались, оплата вартості наданих Банком послуг здійснюється Клієнтом у повному обсязі, тобто за повний місяць. Відшкодування Клієнтом понесених Банком у зв'язку з виконанням умов Договору витрат здійснюється шляхом безготівкового перерахування належної до сплати суми на рахунок Банку та/або внесення готівки в касу Банку та/або здійснення Банком договірною списання/дебетового переказу з будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку, на що Клієнт цим безумовно та бузвідклично уповноважує Банк.

Оплата (включаючи шляхом договірною списання/дебетового переказу) наданих Банком за Договором послуг за поточний місяць має бути здійснена в повному обсязі не пізніше останнього банківського дня такого поточного місяця якщо інші строки не передбачені цим Договором, Тарифами Банку або додатково письмовою домовленістю Сторін.

4.3. Для здійснення платіжної операції Клієнт надає Банку платіжну інструкцію в паперовій формі у разі здійснення платіжної операції безпосередньо у відділенні Банку, або в електронній формі шляхом використання Сервісу (у разі підключення до Сервісу). Зразок форми платіжної інструкції розміщений на сайті Банку <https://www.piraeusbank.ua/>. Ініціюванням платіжної операції є подання до Банку платіжної інструкції, оформленої в паперовому вигляді належним чином, та/або завершення введення Клієнтом даних, необхідних для формування платіжної інструкції у Сервісі (у разі підключення до Сервісу). Вчинення зазначених у цьому пункті дій є згодою Клієнта на виконання Банку відповідної платіжної операції. Банк зобов'язується приймати до виконання платіжну інструкцію, подану Клієнтом на паперовому носії або сформовану в Сервісі (у разі підключення до Сервісу) на підставі інформації, наданої Клієнтом, за умови, що така платіжна інструкція містить необхідну інформацію для здійснення переказу коштів, визначену чинним законодавством України, та за умови відсутності підстав для відмови в її прийнятті.

4.4. Платіжна інструкція може бути відкликана тільки в повній сумі та до настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції особами, визначеними Законом України «Про платіжні послуги».

Для відкликання платіжної інструкції особа, яка має право на відкликання платіжної операції, надає Банку письмове розпорядження в довільній формі із зазначенням обов'язкових реквізитів платіжної інструкції що відкликається – номер, дата та сума. Розпорядження про відкликання може бути надано за допомогою доступних клієнту способів – в паперовій формі через відділення Банку, в електронній формі через Сервіс (у разі підключення до Сервісу), на електронну пошту Банку в електронному вигляді та підписанням КЕП. З відкликанням платіжної інструкції одночасно відкликається згода платника на виконання платіжної операції (за наявності), а в разі відкликання згоди платника на виконання платіжної операції - платіжна інструкція.

4.5. Згода Клієнта на виконання платіжної операції

Сторони погодились, що Клієнт шляхом підписання Договору надав Згоду (дозвіл) Банку:

- на виконання Банком кожної платіжної операції у разі надання до Банку підписаних Клієнтом платіжних інструкцій у будь-якій сумі та валюті. Підписання Клієнтом платіжної інструкції та надання до Банку вважається наданням згоди на виконання такої платіжної операції;
- на виконання будь яких платіжних операцій з дебетування Рахунку Банком у випадках передбачених Договором в сумі відповідно до Тарифів Банку та/або передбачених законодавством України;
- перед та на виконання першої платіжної операції передбачених Договором Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками. На виконання таких операцій Банк має право протягом дії Договору; Клієнт підтверджує, що Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками, є акцептованими;

Клієнт розуміє, що Згода на Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками, не може бути відкликана після настання Моменту безвідкличності.

Здійснюючи договірне списання/дебетовий переказ коштів з рахунків

The Customer may familiarize himself with the current Tariffs and/or changes to the Tariffs in the Bank's premises and/or obtain them at request.

4.2 Payment for the cost of services provided by the Bank is made by the Bank by making a contractual debit / debit transfer to receive such payment and / or by withholding the Bank's due payment for the services provided from the payment credited to the Client's Account, so that the amount transferred by the payer to the Account is reduced by the amount of the payment for the services provided / payment services withheld by the Bank, to which the Client agrees and gives his irrevocable consent by signing this Agreement. The Client instructs the Bank to carry out contractual debiting/debit transfer of funds on the basis of this Agreement from the Account or from other accounts of the Client opened with the Bank in the amount of the cost of services provided by the Bank under the Agreement and other amounts payable by the Client under the Agreement (in full or in part), taking into account the details specified in the Agreement and internal documents of the Bank. If the services / payment services under the Agreement were provided by the Bank during an incomplete month, regardless of the number of days in which such services were provided, the cost of the services provided by the Bank shall be paid by the Client in full, that is, for a full month.

Reimbursement by the Client of the expenses incurred by the Bank in connection with the fulfillment of the terms of the Agreement shall be made by non-cash transfer of the amount payable to the Bank's account and/or cash deposit to the Bank's cash desk and/or execution by the Bank of a contractual debit / debit transfer from any account of the Client opened with the Bank, for which the Client hereby unconditionally and irrevocably authorizes the Bank.

Payment (including contractual cash withdrawal/ debit transfer) of fees for services rendered by the Bank hereunder within the current month shall be effected in full amount not later than on the last banking day of such current month, unless other terms are stipulated by this Agreement or by the Tariffs of the Bank or additional written agreement between the Parties hereto.

4.3. To perform a payment transaction, the Client shall provide the Bank with a payment instruction in paper form in case of a payment transaction directly at the Bank's branch, or in electronic form by using the Service (in case of connection to the Service). A sample of the payment instruction form is available on the Bank's website <https://www.piraeusbank.ua/>.

The initiation of a payment transaction is the submission to the Bank of a payment instruction duly executed in paper form and/or completion by the Client of the data required for the formation of a payment instruction in the Service (in case of connection to the Service). The actions specified in this clause are the Client's consent to the Bank's execution of the relevant payment transaction.

The Bank undertakes to accept for execution the payment instruction submitted by the Client on paper or generated in the Service (in case of connection to the Service) on the basis of the information provided by the Client, provided that such payment instruction contains the necessary information for the transfer of funds determined by the current legislation of Ukraine, and provided that there are no grounds for refusal to accept it.

4.4. The payment instruction may be revoked only in full amount and before the moment of irrevocability of the payment instruction by the persons defined by the Law of Ukraine "On Payment Services".

To revoke a payment instruction, the person who has the right to revoke a payment transaction shall provide the Bank with a written order in any form indicating the mandatory details of the payment instruction to be revoked - number, date and amount. The revocation order may be submitted by means available to the client - in paper form through the Bank's branch, in electronic form through the Service (in case of connection to the Service), to the Bank's e-mail in electronic form and signed QES.

With the revocation of the payment instruction, the payer's consent to perform the payment transaction (if any) is simultaneously revoked, and in case of revocation of the payer's consent to perform the payment transaction - the payment instruction.

4.5. The Client's consent to the payment transaction

The Parties agree that the Client by signing the Agreement has given the Consent (permission) to the Bank:

- to perform each payment transaction by the Bank in case of submission to the Bank of payment instructions signed by the Client in any amount and currency. The signing of the payment instruction by the Client and its submission to the Bank is considered to be the consent to the execution of such payment transaction;
- to perform any payment transactions for debiting the Account by the Bank in cases provided for by the Agreement in the amount in accordance with the Bank's Tariffs and/or provided for by the legislation of Ukraine;
- before and during the first payment transaction of the Payment Transactions provided for by the Agreement, which are related to each other by common features. The Bank has the right to perform such operations during the term of the Agreement;

The Client confirms that the Payment Transactions related to each other by common features are accepted;

The Client understands that the Consent to Payment Transactions related to each other by common features cannot be withdrawn after the moment of irrevocability.

When performing the contractual debiting/debit transfer of funds from the Client's accounts, the Bank shall issue the relevant payment instruction. The Bank

Клієнта, Банк оформляє відповідну платіжну інструкцію. Банк є одержувачем коштів по вказаному дебетовому переказу/договірному списанню.

1. Платіжна операція вважається акцептованою після надання платником згоди на її виконання.

У разі здійснення платіжних операцій платником на підставі платіжних інструкцій:

Згода Клієнта на виконання платіжної операції надається шляхом підписання платіжної інструкції щодо ініціювання платіжної операції.

Порядок та момент надання Клієнтом згоди на виконання платіжної операції одночасно є порядком та моментом надання платником до Банку платіжної інструкції, яка автоматично формується інтерфейсом платіжної сторінки в електронному вигляді та має відповідати вимогам законодавства.

У разі здійснення Дебетового переказу/дебетування Рахунку:

Згода платника на виконання платіжної операції/на блокування необхідної суми на Рахунку надається шляхом підписання Заяви/(укладання) Договору. Сторони домовилися, що у разі виконання Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, у визначений період часу, згода може надаватися перед виконанням першої платіжної операції.

Платіжні операції, ініційовані обтяжувачем з метою звернення стягнення на предмет забезпечення, яким є майнові права на грошові кошти на рахунку платника, не потребують надання платником згоди на їх виконання.

2. Відкликання згоди на виконання платіжної операції

У разі відкликання згоди на виконання платіжної операції така платіжна операція вважається неакцептованою.

Відкликання згоди здійснюється шляхом надання Клієнтом письмового розпорядження про відкликання згоди на виконання платіжної операції/платіжної інструкції інструкції в порядку як це визначено для відкликання платіжної інструкції.

Клієнт має право відкликати згоду на виконання платіжної операції шляхом зупинення здійснення зазначених дій у будь-який момент до настання Моменту безвідкличності платіжної інструкції (про що свідчить успішна авторизація/підтвердження операції), або до настання моменту списання коштів з рахунку Клієнта у Банку.

3. У разі відмови надавача платіжних послуг у прийнятті наданої ініціатором платіжної інструкції з будь-яких причин така платіжна інструкція вважається непринятною до виконання.

4.6. Виконання платіжних операцій

1. Порядок виконання платіжних операцій визначається Законом України «Про платіжні послуги» та нормативно-правовими актами НБУ.

Банк приймає до виконання надану Клієнтом/Користувачем платіжну інструкцію, за умови, що платіжна інструкція оформлена належним чином та відсутні законні підстави для відмови в її прийнятті.

Банк приймає до виконання платіжну інструкцію, що надійшла протягом Операційного часу, цього ж Операційного дня.

Банк приймає до виконання платіжну інструкцію, що надійшла після закінчення Операційного часу, не пізніше наступного Операційного дня.

2. Банк виконує платіжні інструкції відповідно до черговості їх надходження (крім випадків, установлених законом) та виключно в межах залишку коштів на рахунку Клієнта платника, крім випадків виконання платіжної операції за рахунок наданого платнику кредиту.

3. У разі недостатності на рахунку Клієнта коштів для виконання в повному обсязі платіжної інструкції стягувача на момент її надходження до Банку, Банк здійснює часткове виконання платіжної інструкції стягувача шляхом виконання платіжної операції в сумі коштів, що знаходяться на рахунку платника (з урахуванням коштів, що надійдуть протягом операційного дня).

4. Незалежно від особи ініціатора Банк, як надавач платіжних послуг, не веде облік платіжних інструкцій ініціаторів у разі відсутності (недостатності) коштів на рахунках платників.

5. Платіжна операція вважається завершеною в момент зарахування суми платіжної операції на рахунок отримувача або видачі суми платіжної операції отримувачу в готівковій формі.

6. У разі неможливості здійснення Банком, як надавачем платіжних послуг отримувача, виплати суми платіжної операції, що має бути сплачена в готівковій формі, через неявку отримувача протягом 30 робочих днів з дня надходження цієї суми до надавача платіжних послуг отримувача або з дня зазначеної платником дати валютування, Банк, як надавач платіжних послуг отримувача, зобов'язаний протягом трьох робочих днів повернути суму платіжної операції надавачу платіжних послуг платника.

Банк, як надавач платіжних послуг платника, протягом п'яти робочих днів після зарахування на його рахунок коштів, повернутих надавачем платіжних послуг отримувача за платіжною операцією, сума якої не виплачена в готівковій формі через неявку отримувача, повідомляє Платника про повернення таких коштів направлення повідомлень будь-яким способом, включаючи електронною поштою, за допомогою Сервісу(у разі підключення до Сервісу), тощо.

7. У разі неможливості здійснення Банком, як учасником платіжної системи виплати суми платіжної операції, що має бути сплачена в готівковій формі,

is the recipient of funds under the specified debit transfer/contractual debit.

1. Payment transaction shall be deemed accepted after the payer gives consent to its execution.

In case of payment transactions by the payer on the basis of payment instructions: The Client's consent to the execution of the payment transaction is provided by signing the payment instruction to initiate the payment transaction.

The procedure and moment of the Client's consent to the payment transaction is simultaneously the procedure and moment of the payer's submission to the Bank of the payment instruction, which is automatically generated by the interface of the payment page in electronic form and must comply with the requirements of the law.

In case of Debit transfer/debit of the Account:

The consent of the payer to perform the payment transaction / to block the required amount on the Account is provided by signing the Application / (conclusion) of the Agreement.

The Parties agreed that in case of Payment Transactions related to each other by common features within a certain period of time, the consent may be provided before the execution of the first payment transaction.

Payment transactions initiated by the encumbrancer in order to foreclose on the collateral, which is the property rights to the funds in the payer's account, do not require the payer's consent to their execution.

2. Withdrawal of consent for payment transaction execution

In case of withdrawal of consent to perform a payment transaction, such payment transaction is considered not accepted.

The consent shall be revoked by the Client by submitting a written order to revoke the consent to the execution of the payment transaction / payment instruction in the manner prescribed for the revocation of the payment instruction.

The Client has the right to revoke the consent to the execution of a payment transaction by stopping the implementation of these actions at any time before the moment of irrevocability of the payment instruction (as evidenced by the successful authorization / confirmation of the operation), or before the moment of debiting the Client's account with the Bank.

3. In case of refusal of the payment service provider to accept the payment instruction provided by the initiator for any reason, such payment instruction shall be considered unaccepted for execution.

4.6. Execution of payment operations

1. The procedure for execution of payment transactions is determined by the Law of Ukraine "On Payment Services" and regulations of the NBU.

The Bank accepts for execution the payment instruction provided by the Client/User, provided that the payment instruction is properly executed and there are no legal grounds for refusal to accept it.

The Bank accepts for execution the payment instruction received during the Operational time on the same Operational day.

The Bank accepts for execution the payment instruction received after the end of the Operational time, not later than the next Operational day.

2. The Bank shall execute payment instructions in accordance with the order of their receipt (except in cases established by law) and only within the balance of funds on the payer's Client's account, except in cases of execution of the payment transaction at the expense of the loan granted to the payer.

3. In case of insufficiency of funds on the Client's account to fully execute the recoverer's payment instruction at the time of its receipt by the Bank, the Bank shall partially execute the recoverer's payment instruction by executing a payment transaction in the amount of funds on the payer's account (taking into account funds received during the transaction day).

4. Regardless of the initiator's identity, the Bank, as a payment service provider, does not keep records of payment instructions of initiators in case of absence (insufficiency) of funds on payers' accounts.

5. Payment transaction is considered completed at the moment of crediting the amount of payment transaction to the recipient's account or issuing the amount of payment transaction to the recipient in cash.

6. In case the Bank, as a provider of payment services to the recipient, is unable to pay the amount of the payment transaction to be paid in cash due to the recipient's failure to appear within 30 business days from the date of receipt of this amount to the provider of payment services to the recipient or from the date of the value date specified by the payer, the Bank, as a provider of payment services to the recipient, shall return the amount of the payment transaction to the provider of payment services to the payer within three business days.

The Bank, as the payer's payment service provider, within five working days after crediting to its account the funds returned by the recipient's payment service provider under the payment transaction, the amount of which was not paid in cash due to the recipient's failure to appear, shall notify the Payer of the return of such funds by sending notifications in any way, including by e-mail, using the Service (in case of connection to the Service), etc.

7. In case the Bank, as a member of the payment system, is unable to pay the amount of the payment transaction to be paid in cash due to the recipient's failure to appear within 30 business days from the date of receipt of this amount, the Bank, as a member of the payment system, within three business days initiates the return of the amount of the payment transaction to the Payer.

4.7. Refunds for payment transactions initiated by the recipient

1. The Client has the right to reimburse the amount of the accepted payment

через неявку отримувача протягом 30 робочих днів з дня надходження цієї суми Банк, як учасник платіжної системи протягом трьох робочих днів ініціює повернення суми платіжної операції Платнику.

4.7. Повернення коштів за платіжними операціями, ініційованими отримувачем

1. Клієнт має право на відшкодування суми виконаної акцептованої платіжної операції, ініційованої отримувачем, за умов та у порядку, визначених Законом України «Про платіжні послуги».

2. На письмовий запит Банку, як надавача платіжних послуг, Клієнт зобов'язаний протягом 5 (п'яти) робочих днів з дня отримання запиту надати в паперовій або електронній формі підтвердження дотримання умов, передбачених Законом України «Про платіжні послуги».

3. Клієнт, в строки визначені Законом України «Про платіжні послуги», має право подати письмовий запит до надавача платіжних послуг платника з вимогою відшкодування суми платіжної операції, у разі наявності підстав, за формою, розміщеною на сайті Банку <https://www.piraeusbank.ua/>.

4.8. Клієнт шляхом укладання Договору уповноважує Банк, доручає Банку, надає згоду (дозвіл) здійснювати договірне списання / дебетовий переказ грошових коштів з Рахунку /будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку наступних операцій, які Сторони домовилися, вносити до Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками наступні платіжні операції (по тексту - Платіжні операції, пов'язані між собою спільними ознаками):

- грошових коштів в сумі вартості наданих Банком послуг;
- грошових коштів для формування покриття за покритим акредитивом/гарантією на рахунку №2932;

- грошових коштів, що були помилково чи надмірно зараховані на рахунок Клієнта, в тому числі з вини банку платника, а також у випадку отримання Банком Повідомлення про несанкціонований переказ;

- грошових коштів для сплати, погашення будь-яких зобов'язань Клієнта перед Банком за будь-якими договорами, укладеними між Банком та Клієнтом, в тому числі і Боргових зобов'язань (повернення кредитних коштів, сплата процентів, комісій, штрафів, пені, відшкодування/компенсація витрат Банку, тощо), строк виконання яких настав;

- сум нарахованих комісій за надані послуги відповідно до Тарифів Банку, що діють на дату оплати, та всіх інших зобов'язань в повному обсязі, що виникають під час видачі та обслуговування Рахунку, зокрема, але не виключно, за рахунок Незнижуваного залишку (у разі встановлення);

- сум, визначених Клієнтом у відповідному розпорядженні/платіжному дорученні наданому за допомогою Сервісу (у разі підключення), з власного Рахунку, обраного Клієнтом за допомогою Сервісу (у разі підключення), з метою переказу на інший власний Рахунок Клієнта, реквізитивного Клієнт відповідно вказує у розпорядженні наданому за допомогою Сервісу (у разі підключення);

- регулярні (рекурентні) платежі з рахунку на користь одних і тих самих надавачів послуг, благодійних організацій тощо

- суми податків, зборів чи платежів, які мають бути сплачені з платіжних операцій, у розмірі передбаченому законодавством України;

- комісії та інші платежі відповідних платіжних систем;

- грошових сум, які виникають у випадку, якщо валюта рахунку відрізняється від валюти платежу;

- інших сум, що належні до сплати Клієнтом, в тому числі, але не виключно, з метою погашення заборгованості Клієнта перед Банком за будь-якими договорами, укладеними між Банком та Клієнтом,

- а також здійснити конвертаційну (обмінну) операцію, купівлю / продаж іноземної валюти на міжбанківському валютному ринку України без необхідності отримання окремої заяви чи доручення від Клієнта на купівлю/продаж/конвертацію (обмін) з утриманням чи наступним договірним списанням/дебетовим переказом (після зарахування грошових коштів на Рахунок) вартості послуг та витрат Банку за здійснення такої операції, обов'язкових платежів до бюджету та позабюджетних фондів за операції купівлі/продажу/обміну (конвертації) валют та всі інших витрат (в тому числі обов'язкових в силу закону) та перерахувати суму коштів, отриманих в результаті такої операції, в рахунок оплати вартості послуг Банку.

При цьому Клієнт уповноважує Банк визначити курс/крос-курс такої купівлі/продажу/обміну (конвертації) на рівні курсу/крос-курсу, що існує на міжбанківському валютному ринку України для відповідного виду валюти та з використанням якого Банком укладаються угоди на міжбанківському валютному ринку України на дату здійснення такої операції або, на розсуд Банку, по відповідному курсу (в залежності від транзакції Клієнта), що не повинен відрізнятися більш ніж на 15% від курсу, встановленого в операційній касі Банку станом на відповідну дату. Банк може підвищити або зменшити процент відхилення від курсу в операційній касі, про що буде повідомлено окремо шляхом розміщення такої інформації на сайті банку <https://piraeusbank.ua/ua>.

Таке договірне списання/дебетовий переказ здійснюється на підставі

transaction initiated by the recipient under the conditions and in the manner prescribed by the Law of Ukraine "On Payment Services".

2. At the written request of the Bank as a payment service provider, the Client is obliged within 5 (five) business days from the date of receipt of the request to provide in paper or electronic form confirmation of compliance with the conditions provided by the Law of Ukraine "On Payment Services".

3. The Client, within the terms specified by the Law of Ukraine "On Payment Services", has the right to submit a written request to the provider of the payer's payment services with a request for reimbursement of the amount of the payment transaction, if there are grounds, in the form posted on the Bank's website <https://www.piraeusbank.ua/>.

4.8. By concluding the Agreement, the Client authorizes the Bank, instructs the Bank, consents (permits) to carry out the contractual debiting / debit transfer of funds from the Account / any account of the Client opened with the Bank for the following operations, which the Parties have agreed to include in the Payment Transactions related by common features (hereinafter - Payment Transactions related by common features)

- cash in the amount of the cost of services provided by the Bank;
- cash to form coverage under the covered letter of credit / guarantee on account No. 2932;

- funds that have been mistakenly or excessively credited to the Client's account, including through the fault of the payer's bank, as well as in case of receipt by the Bank of a Notice of unauthorized transfer;

- funds for payment, repayment of any obligations of the Client to the Bank under any agreements concluded between the Bank and the Client, including Debt Obligations (repayment of credit funds, payment of interest, commissions, fines, penalties, reimbursement / compensation of the Bank's expenses, etc);
- amounts of accrued fees for services provided in accordance with the Bank's Tariffs effective on the date of payment, and all other obligations in full arising during the issuance and maintenance of the Account, in particular, but not exclusively, at the expense of the Minimum Balance (if established);

- the amounts specified by the Client in the relevant order/payment order provided through the Service (in case of connection), from the own Account selected by the Client through the Service (in case of connection), for the purpose of transfer to another own Account of the Client, the details of which the Client indicates in the order provided through the Service (in case of connection);

- regular (recurring) payments from the account in favor of the same service providers, charitable organizations, etc.
- the amount of taxes, fees or charges to be paid on payment transactions, in the amount provided by the legislation of Ukraine;
- commissions and other payments of the relevant payment systems;
- amounts of money that arise if the currency of the account differs from the currency of payment;

- other amounts payable by the Client, including but not limited to repayment of the Client's debt to the Bank under any agreements concluded between the Bank and the Client,

as well as to carry out conversion (exchange) operation, purchase/sale of foreign currency in the interbank foreign exchange market of Ukraine without the need to obtain a separate application or order from the Client for purchase/sale/conversion (exchange) with withholding or subsequent contractual debiting/debit transfer (after crediting funds to the Account) of the cost of services and expenses of the Bank for such operation, mandatory payments to the budget and extra-budgetary funds for the purchase/sale/exchange (conversion) of currencies and all other expenses (including those required by law) and transfer the amount of funds received as a result of such transaction to pay the cost of the Bank's services.

At the same time, the Client authorizes the Bank to determine the rate/cross-rate of such purchase/sale/exchange (conversion) at the level of the rate/cross-rate existing in the interbank foreign exchange market of Ukraine for the relevant type of currency and using which the Bank concludes transactions in the interbank foreign exchange market of Ukraine on the date of such transaction or, at the discretion of the Bank, at the relevant rate (depending on the Client's transaction), which should not differ by more than 15% from the rate set in the Bank's cash desk as of the relevant date. The Bank may increase or decrease the percentage of deviation from the rate in the operating cash desk, which will be announced separately by placing such information on the Bank's website <https://piraeusbank.ua/ua>.

Such contractual debit/debit transfer is made on the basis of a payment instruction.

Contractual debiting / Debit transfer may be carried out by the Bank any number of times from the date of maturity of the relevant monetary obligation (inclusive) until the full repayment of the Client's debt to the Bank or until the Bank fully withholds the amounts to comply with FATCA requirements.

Contractual debiting / Debit transfer in case of occurrence of the circumstances and grounds specified above in this clause may be carried out by the Bank from any account of the Client opened with the Bank, including deposit account, to the relevant account of the Bank, third parties or to another account of the Client with the Bank for the subsequent contractual debiting / debit transfer from this account of funds to fulfill the obligations of the Client specified above in this clause, for which the Client unconditionally, unconditionally agrees to the Bank's debit

<p>платіжної інструкції.</p> <p>Договірне списання/Дебетовий переказ може здійснюватися Банком будь-яку кількість разів з дати настання строку виконання відповідного грошового зобов'язання (включно) до повного погашення заборгованості Клієнта перед Банком або до повного утримання Банком сум на виконання вимог FATCA.</p> <p>Договірне списання/Дебетовий переказ у випадку настання обставин та виникнення підстав, вказаних вище в цьому пункті, може бути здійснене Банком з будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку, в тому числі депозитного, на відповідний рахунок Банку, третіх осіб або на інший рахунок Клієнта в Банку для наступного договірного списання/дебетового переказу з цього рахунку грошових сум для виконання зобов'язань Клієнта, вказаних вище в цьому пункті, на що Клієнт беззаперечно, безумовно надає свою згоду на здійснення Банком дебетового переказу щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками (далі - Згода), та уповноважує Банк.</p> <p>Право Банку на договірне списання/дебетовий переказ для здійснення Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема, але не виключно погашення будь-яких зобов'язань Клієнта перед Банком, в тому числі і Боргових зобов'язань Клієнта перед Банком за кредитним договором, може бути реалізоване Банком за умови настання строку виконання Боргових зобов'язань (або їх частини), з моменту настання строку виконання Боргових зобов'язань і в сумі, яка дорівнює сумі Боргових зобов'язань, строк виконання яких настав (а у випадку недостатності коштів для повного виконання Боргових зобов'язань – в наявній (доступній) сумі).</p> <p>Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку свої платіжні інструкції та свою Згоду на здійснення дебетового/-их переказу/-ів щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема, але не виключно: всі витрати, пов'язані із зазначеною конвертацією (обміном) коштів Клієнта у валюту відповідного Боргового зобов'язання, включаючи (але не виключно) комісії Банку (згідно з діючими тарифами), обов'язкові платежі до бюджету та позабюджетних фондів за операції купівлі/продажу/обміну (конвертації) валют та всі інші витрати (в тому числі обов'язкові в силу закону) з будь-якого рахунку Клієнта.</p> <p>У випадках, якщо на операції з іноземною валютою, зазначенні в цьому пункті нараховуються та утримуються податки та/або збори відповідно до вимог чинного законодавства Клієнт надає свою Згоду, доручає і уповноважує Банк на умовах, передбачених у Договорі, від імені та за рахунок Клієнта, на здійснення дебетового переказу щодо Платіжних операцій, пов'язаних між собою спільними ознаками, зокрема: нараховувати, утримувати та сплачувати суми податків, зборів чи платежів, які мають бути сплачені з операцій Клієнта у розмірі передбаченому законодавством. Для сплати таких податків, зборів чи платежів Клієнт надає свою Згоду, уповноважує та доручає Банку здійснювати дебетовий переказ/договірне списання з будь-якого рахунку Клієнта, відкритого в Банку, відповідної суми податку, збору чи платежу, розраховану відповідно до вимог чинного законодавства України, та перераховувати таку суму отримувачам, визначеним чинним законодавством.</p> <p>Сторони погодилися, що у випадку настання будь-якої із обставин, визначених відповідним Договором та/або у разі прийняття Банком рішень щодо припинення надання певного виду послуг, Клієнт підписанням Заяви та Договору вважається таким, що надав Банку Згоду, заяву, право та уповноважив здійснити дебетовий переказ, договірне списання з будь-якого рахунку Клієнта в будь-який час з дати настання такої обставини, з метою здійснення Клієнтом дострокового добровільного виконання своїх зобов'язань перед Банком за Договором. Такий дебетовий переказ, договірне списання здійснюється в порядку, визначеному Договором.</p>	<p>transfer for Payment Transactions related to common features (hereinafter - the Consent) and authorizes the Bank.</p> <p>The Bank's right to contractual debit/debit transfer for Payment Transactions related to each other by common features, in particular, but not exclusively, to repay any obligations of the Client to the Bank, including the Client's Debt obligations to the Bank under the loan agreement, may be realized by the Bank subject to the maturity of the Debt Obligations (or part thereof), from the moment of the maturity of the Debt Obligations and in the amount equal to the amount of the Debt Obligations, the maturity of which has come (and in case of insufficient funds for the full fulfillment of the Debt Obligations - in the available (available) amount).</p> <p>By concluding the Agreement, the Client provides the Bank with his payment instructions and his Consent to make debit transfer(s) for Payment Transactions related to each other by common features, in particular, but not exclusively: all expenses related to the said conversion (exchange) of the Client's funds into the currency of the relevant Debt Obligation, including (but not limited to) the Bank's commissions (according to the current tariffs), mandatory payments to the budget and extra-budgetary funds for currency purchase/sale/exchange (conversion) transactions and all other expenses (including those required by law) from any account of the Client.</p> <p>In cases where taxes and / or fees are accrued and withheld on foreign currency transactions specified in this clause in accordance with the requirements of the current legislation, the Client gives his consent, instructs and authorizes the Bank on the terms provided for in the Agreement, on behalf and at the expense of the Client, to make a debit transfer for Payment transactions related to each other by common features, in particular to charge, withhold and pay the amounts of taxes, fees or charges that must be paid from the Client's transactions in the amount provided by law. In order to pay such taxes, fees or charges, the Client gives his/her consent, authorizes and instructs the Bank to make a debit transfer/contractual debit from any account of the Client opened with the Bank, the corresponding amount of tax, fee or charge calculated in accordance with the requirements of the current legislation of Ukraine, and transfer such amount to the recipients determined by the current legislation.</p> <p>The Parties agreed that in case of occurrence of any of the circumstances specified in the relevant Agreement and/or in case the Bank decides to terminate the provision of a certain type of services, the Client by signing the Application and the Agreement shall be deemed to have given the Bank the Consent, application, right and authorization to make a debit transfer, contractual debiting from any account of the Client at any time from the date of occurrence of such circumstance, in order for the Client to fulfill his obligations to the Bank under the Agreement ahead of schedule. Such debit transfer, contractual debiting is carried out in the manner prescribed by the Agreement.</p>
<p>5. ФОРС-МАЖОР</p> <p>5.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання будь-якого з положень Договору, якщо це невиконання стало наслідком причин, що знаходяться поза сферою контролю невиконуючої Сторони. Такі причини включають стихійне лихо, екстремальні погодні умови, пожежі, війни, страйки, військові дії, громадянське безладдя, і таке інше (далі - "форс-мажор"), але не обмежуються ними. Період звільнення від відповідальності починається з моменту оголошення невиконуючою Стороною "форс-мажору" і закінчується чи закінчився б, якщо невиконуюча Сторона вжила б заходів, які вона і справді могла вжити для виходу з "форс-мажору".</p> <p>5.2. "Форс-мажор" автоматично продовжує термін виконання зобов'язань на весь період його дії та ліквідації наслідків. Про настання "форс-мажорних" обставин Сторони мають інформувати одна одну невідкладно у письмовій формі.</p> <p>5.3. Якщо ці обставини триватимуть більше ніж 6 місяців, то кожна із Сторін матиме право відмовитися від подальшого виконання зобов'язань за Договором, і в такому разі жодна із Сторін не матиме права на відшкодування другою Стороною можливих збитків.</p>	<p>5. FORCE-MAJEURE</p> <p>5.1. The Parties shall be released from any responsibility for failure to fulfill any of the provisions of the Agreement in full or in part if such a non-fulfillment occurred due to the reasons which are beyond the control of the defaulting Party. Such reasons include, but are not limited to, natural calamity, extreme weather conditions, fires, floods, strikes, military actions, civil disturbances, etc. (hereinafter referred to as "force-majeure"). The period of such release shall commence on the date of declaration of force-majeure by the defaulting Party and shall cease or would cease if the defaulting Party takes or took such steps as it actually could take in order to overcome the force-majeure.</p> <p>5.2. Force-majeure shall automatically extend the term of fulfillment of the Parties' obligations for the whole period of its duration and liquidation of its consequences. The Parties shall notify each other in writing about the commencement of force-majeure circumstances without delay.</p> <p>5.3. Should such circumstances remain in force for more than 6 months, each of the Parties shall have the right to waive further fulfillment of its obligations hereunder, and in such case neither of the Parties shall be entitled to claim reimbursement of its possible losses by the other Party.</p>
<p>6. ПОРЯДОК ЗМІН ТА ПРИПИНЕННЯ ДІЇ ДОГОВОРУ. ЗАКРИТТЯ РАХУНКУ</p> <p>6.1. Сторона, яка вважає за необхідне внести зміни та/або доповнення до Договору, надсилає оформлені письмово пропозиції про це другій Стороні за</p>	<p>6. AMENDMENTS AND TERMINATION OF THE AGREEMENT. CLOSING OF THE ACCOUNT</p> <p>6.1. The Party that deems it necessary to make amendments and/or changes to the Agreement shall send the relevant proposition in writing to the other Party</p>

Договором з вказанням дати для надання відповіді.

6.2. Зміни та/або доповнення до Договору можуть вноситись як шляхом підписання єдиного документа, так і шляхом листування. У будь-якому випадку зміни та/або доповнення до Договору набувають чинності з дати їх погодження обома Сторонами, якщо інше не передбачено цим Договором.

6.3. Зміна вартості послуг Банку, Тарифів та/або режиму роботи та/або внутрішніх документів Банку не вважається зміною умов Договору, якщо інше прямо не передбачено цим Договором, та не потребує внесення змін до цього Договору.

Сторони дійшли взаємної згоди про те, що Тарифи можуть бути змінені Банком шляхом розміщення інформації про нові Тарифи у приміщенні Банку та/або направлення електронного повідомлення за допомогою Сервісу (у разі підключення) та/або на сайті Банку (<https://piraeusbank.ua/ua/corporative>) та/або іншим чином передбаченим Договором не менше ніж за 7 (сім) календарних днів (окрім тарифів операцій з платіжною картою Visa Business) до дати набуття чинності нових Тарифів.

У разі незгоди Клієнта з внесеними змінами чи доповненнями до Тарифів, Клієнт зобов'язаний до спливу дати з якої застосовуватимуться зміни повідомити про це Банк у письмовій формі. Продовження користування послугами Банку, в т.ч. шляхом використання Сервісу (у разі підключення) після вступу в дію змінених/доповнених Тарифів означає приєднання та згоду Клієнта з такими змінами, внесеними Банком.

6.4. Розірвання Договору та закриття Рахунку може здійснюватись за взаємною згодою Сторін, крім випадків, обумовлених Договором.

6.5. Сторони погодилися, що Банк має право розірвати Договір та/або закрити Рахунок в таких випадках:

a) на підставі письмової заяви Клієнта відповідно до умов цього Договору;
b) якщо протягом 12 місяців з дня відкриття Рахунку або протягом 12 місяців з дати останньої платіжної операції (яка ініційована Клієнтом) не здійснюються платіжні операції по Рахунку. У такому випадку, Банк письмово повідомляє про це Клієнта із зазначенням, що Договір буде вважатись розірваним, а Рахунок буде закрито, у випадку, якщо Банком не отримано письмових заперечень від Клієнта протягом 30 (тридцяти) календарних днів з дати надіслання Банком повідомлення;

c) у випадках передбачених чинним законодавством України та нормативно-правовими актами Національного банку України, які регулюють відносини у сфері запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, та законодавством, що регулює банківську діяльність;

d) у разі невиконання Клієнтом своїх зобов'язань, передбачених цим Договором та/або нормативно-правовими актами Національного банку України та/або законами України;

e) на підставі рішення відповідного органу, на який згідно із законом покладено функції щодо припинення юридичної особи, припинення підприємницької діяльності фізичної особи - підприємця та визнання фізичної особи банкрутом (за заявою ліквідатора, голови або члена ліквідаційної комісії, управителя майна тощо).

f) у разі смерті Клієнта якщо Клієнт є фізичною особою – підприємцем/особою, що провадить незалежну професійну діяльність після виплати коштів спадкоємцям та іншим особам на підставі документів, визначених законодавством України;

g) в інших випадках, в тому числі за ініціативою Банку або випадках передбачених чинним законодавством України.

6.5.1. У разі розірвання Договору та/або закриття Рахунку за ініціативою Банку в тому числі у випадках передбачених підпунктами c), d), g) пункту 6.5. цього Договору, Банк повідомляє про розірвання Договору та/або закриття Рахунку шляхом направлення Клієнту повідомлення в спосіб передбачений цим Договором. У повідомленні зазначається дата з якої буде закритий Рахунок та/або дата з якої Договір буде вважатись розірваним. Всі витрати, що пов'язані з закриттям Рахунку та розірванням Договору, оплачуються або компенсуються Клієнтом у повному обсязі.

6.6. Клієнт має право у разі відсутності заборгованості перед Банком за цим або іншими договорами та у разі відсутності інших діючих договорів з Банком у будь-який час закрити Рахунок і припинити дію Договору з наданням письмового повідомлення за 5 банківських днів та виконанням інших формальностей, передбачених чинним законодавством України.

6.7. При закритті Рахунку залишок коштів на ньому має бути перерахований на інший рахунок, вказаний Клієнтом, відповідно до його платіжного доручення/платіжної інструкції. У випадках, передбачених діючим законодавством, Банк забезпечує облік залишку коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку до моменту звернення Клієнта щодо розпорядження такими коштами, але не більше 3 (трьох) років з дати початку обліку. При цьому будь-які проценти на залишок коштів Клієнта на окремому аналітичному рахунку не нараховуються. Клієнт надає Банку згоду та доручення у порядку договірному списання/дебетового переказу здійснити списання залишку коштів на Рахунок на користь Банку та закрити Рахунок без отримання окремої заяви, якщо протягом трьох років після письмового повідомлення Банком про закриття рахунку від Клієнта не надійшло письмового розпорядження про перерахування залишків коштів на рахунки в

hereto specifying the deadline for response.

6.2. Amendments and/or changes hereto may be made either by signing a single document or by correspondence. In either event amendments and/or changes hereto shall become effective on the date of their approval by both Parties hereto.

6.3. Amendments and/or changes in cost of Bank services, Tariffs and/or the Bank's working hours and/or internal documents shall not be considered as change of the terms of the Agreement, unless otherwise is expressly provided for in this Agreement, and shall not require any amendments hereto. The Parties have mutually agreed that the Tariffs may be changed by the Bank by posting information about the new Tariffs in the Bank's premises and/or sending an electronic message via the Service (in case of connection) and/or on the Bank's website (<https://piraeusbank.ua/ua/corporative>) and/or otherwise provided for by the Agreement at least 7 (seven) calendar days (except for tariffs for transactions with Visa Business payment card) before the date of entry into force of the new Tariffs.

In case of disagreement of the Client with the changes or amendments to the Tariffs, the Client is obliged to notify the Bank in writing before the expiration of the date from which the changes will be applied. Continued use of the Bank's services, including through the use of the Service (in case of connection) after the entry into force of the amended / supplemented Tariffs means the accession and consent of the Client to such changes made by the Bank.

6.4. Termination of the Agreement and closing of the Account is subject to the Parties' mutual consent, unless otherwise is stipulated by the Agreement.

6.5. The Parties hereby agreed that the Bank shall be entitled to terminate the Agreement and / or to close the Account in the following cases:

a) on the basis of a written request from the Customer subject to hereof;
b) if no transactions are performed within 12 months upon opening of the Account or during 12 months from the date of the last payment transaction (which was initiated by the Client) thereon. The Bank shall notify the Customer thereof with the indication that the Agreement is to be terminated and the Account is to be closed should the Customer not provide its objection thereto within 30 (thirty) calendar days from the day of sending such notification by the Bank;

c) in cases stipulated by the current legislation of Ukraine and normative legal acts of the National Bank of Ukraine, that regulate relations in prevention and counteraction to legalization (laundering) of the proceeds from crime, terrorism financing and financing of the proliferation of mass destruction weapons and banking legislation;

d) if the Customer fails to fulfill his obligations prescribed by this Agreement and/or normative acts of the National Bank and/or laws of Ukraine;

e) based on the decision of the respective entity that is responsible as per law to terminate the legal entity activity, private individual activity and declare bankrupt (upon the bankruptcy administrator application, head or the member of the bankruptcy commission, assets administrator etc.)

f) in case of the Customer's death (upon request of the Customer's successors and based on the written request of successors) in case the Customer is private entrepreneur independently acting after money repayment in favour of successors and in favour of other persons on the basis of the documents defined by the current legislation of Ukraine;

g) in other cases including upon Bank's initiative or in other cases foreseen by the current local law of Ukraine.

6.5.1. In case of Agreement termination and/or Account closing upon the Bank's initiative including the cases foreseen in subpoints c), d), g) of the point 6.5. of this Agreement, the Bank informs about the Agreement termination and/or Account closing by directing to the Customer of notification in a way foreseen by this Agreement. The date of Account closing and/or the date of the Agreement termination will be in this notification. All expenses pertaining to closing of the Account and termination of the Agreement shall be paid or compensated by the Customer in full.

6.6. Provided that the Customer has no outstanding indebtedness owed to the Bank hereunder or under any other agreements and there are no other valid agreements between the Customer and the Bank, the Customer shall have the right to close the Account and terminate the Agreement at any time subject to sending a 5 banking days written notice and compliance with other formal procedures stipulated by applicable Ukrainian legislation.

6.7. Upon closing the Account, any balance remaining thereon shall be transferred to other bank's account, as specified by the Customer, under the Customer's payment order/ payment instruction. The Bank provides an accounting of the Customer's balance remaining on the separate analytical account until the Customer applies about the disposal of the funds but not more than 3 (three) years from the beginning date of such accounting. At the same time, the Bank does not accrue any interest on this separate analytical account. The Client gives the Bank consent and instruction to write off the balance of funds on the Account in favor of the Bank and close the Account without receiving a separate application, if within three years after the Bank's written notice of account closure the Client has not received a written order to transfer the balance of funds to accounts in other banks, or the Client has not initiated the receipt of such balance in cash at the Bank's cash desk.

6.8. If there is any encumbrance on the Account and/or the property rights on funds on the Account, the Customer shall provide a written consent of an

<p>інших банках, або Клієнтом не ініційовано отримання такого залишку готівкою в касі Банку</p> <p>6.8 У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з пропозицією про внесення змін/доповнень до Договору, надати письмову згоду обтяжувача на зміни/доповнення до Договору (якщо така згода не включено до тексту правочину, згідно якого встановлено обтяження).</p> <p>Застереження: Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує, що поданням заяви на закриття Рахунку до Банку він гарантує та підтверджує, що на момент надання такої заяви до Банку, обтяження майнових прав на кошти, що обліковуються на Рахунку, відсутні.</p> <p>У разі наявності обтяжень майнових прав на кошти, що знаходяться на Рахунку, Клієнт зобов'язується разом з заявою про закриття Рахунку надати письмову згоду обтяжувача на закриття Рахунку (якщо така згода не включена у текст документу, якими встановлене обтяження).</p>	<p>encumbrancer to the changes/amendments to the Agreement along with the proposal about changes/amendments to the Agreement (if such consent is not included to the deed text, on the basis of which the encumbrance arises).</p> <p>Caution: By signing this Agreement, the Customer confirms that by application on the Account closing he guarantees and confirms that at the moment of providing such application to the Bank, there is no encumbrance on the property rights on funds on the Account.</p> <p>In case there is encumbrance on the property rights on the funds on the Account the Client is obliged to present a written consent of an encumbrancer to close the Account (in case if such approval is not included to the deed text, on the basis of which the burdening arises) along with the application for account closing.</p>
<p>7. ПОРЯДОК РОЗГЛЯДУ СПОРІВ</p> <p>7.1. Спори, що виникають протягом дії Договору, вирішуються шляхом переговорів.</p> <p>7.2. Якщо Клієнт є резидентом України, застосовується положення цього п. 7.2 та не застосовуються положення п. 7.3. У разі недосягнення згоди шляхом переговорів, Сторони передають спір на розгляд судових органів відповідно до чинного законодавства України.</p> <p>7.3. Якщо Клієнт є нерезидентом України, застосовуються положення цього п. 7.3 та не застосовуються положення п. 7.2.</p> <p>Будь-які спори та /або розбіжності, що виникають у рамках Договору або у зв'язку з Договором, підлягають врегулюванню Міжнародним комерційним арбітражним судом при Торгово-промисловій палаті України згідно з Регламентом зазначеного суду у відповідності з чинним законодавством України. Арбітраж здійснюватиметься в м. Києві, Україна, українською мовою. Рішення такого суду буде остаточним та обов'язковим для Сторін. Зазначене положення не звільняє Банк від права звернутися до суду або господарського суду відповідної юрисдикції.</p>	<p>7. DISPUTE SETTLEMENT PROCEDURE</p> <p>7.1. Any dispute arising during the term of the Agreement shall be settled through negotiations.</p> <p>7.2. Should the Customer be a resident of Ukraine, this subclause 7.2 is to apply and the subclause 7.3 is not to apply.</p> <p>If no agreement is reached through negotiations, the Parties shall submit the dispute to the judicial authorities in accordance with the current legislation of Ukraine</p> <p>7.3. Should the Customer be a non-resident of Ukraine, this subclause 7.3 is to apply and subclause 7.2 is not to apply.</p> <p>Any disputes and / or disagreements which could arise hereunder or in connection with the Agreement shall be finally settled by the International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of Ukraine pursuant to the Rules of Procedure of the said Court or in accordance with applicable Ukrainian legislation. Arbitration shall take place in the city of Kyiv, Ukraine; language of the proceedings shall be Ukrainian. The award of such Court shall be final and binding upon the Parties.</p> <p>The above-mentioned provision does not exclude the right of the Bank to apply to the court or economical court under respective jurisdiction.</p>
<p>8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ</p> <p>8.1. Договір укладений на невизначений строк та набуває чинності з дня його підписання належним чином уповноваженими представниками Сторін.</p> <p>8.2. Договір зберігає свою чинність до повного виконання Клієнтом зобов'язань за цим Договором.</p>	<p>8. TERM OF THE AGREEMENT</p> <p>8.1. The Agreement is entered into for an indefinite term and shall become effective upon its execution by the duly authorized representatives of the Parties hereto.</p> <p>8.2. The Agreement shall remain in force until the Customer fulfills its obligations hereunder in full.</p>
<p>9. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ</p> <p>9.1. Сторони дійшли згоди, що до вимог про стягнення неустойки (штрафу, пені) застосовується позовна давність тривалістю у 3 (три) роки.</p> <p>9.2. Банк має право користуватися коштами, що знаходяться на Рахунку із сплатою процентів за таке користування відповідно до діючих Тарифів Банку або до умов укладеної з Клієнтом додаткової угоди до Договору. Метод та порядок нарахування процентів, а також виплата нарахованих процентів здійснюються в порядку та у розмірі, визначеному діючими Тарифами Банку. У випадку накладення арешту на Рахунок Клієнта, Банк припиняє здійснювати нарахування процентів на арештовану суму з дати накладення такого арешту та до дати його зняття (включно).</p> <p>9.3. Договір укладений у двох примірниках на українській та англійській мові. Обидва примірники мають однакову юридичну силу. У разі різничитань між українським та англійським текстами український текст матиме перевагу.</p> <p>9.4. Клієнт шляхом укладання Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на передачу Банком іншим надавачам платіжних послуг інформації, що містить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу. Клієнт погоджується, що умови Договору щодо збереження банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо Клієнта, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу у випадках порушення Клієнтом своїх зобов'язань за Договором та/або якщо таке розкриття необхідне для належного виконання Банком своїх зобов'язань за Договором, та/або якщо розкриття банківської таємниці (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідне для надання Клієнту послуг із зарахування коштів на їхні рахунки, призначених для приймання платежів від платників, а також дотримання вимог FATCA. У зазначених випадках Клієнт надає згоду Банку розкривати інформацію, що складає банківську таємницю (зокрема надання доступу до свого рахунку), комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу шляхом надання її способом та в обсягах, визначених Банком, третім особам, у т.ч. правоохоронним, судовим органам, фінансовим установам, іншим установам, підприємствам, організаціям, іншим / стороннім надавачам платіжних послуг.</p> <p>Клієнт надає згоду на передачу інформації про Клієнта та його операції що</p>	<p>9. OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE AGREEMENT</p> <p>9.1. The Parties agreed that the requirements for the penalty (fine) recovery shall be subject to a limitation period of 3 (three) years.</p> <p>9.2. The Bank shall be entitled to use the funds available on the Account with payment of interest for such usage as provided for in current Bank's Tariffs or in accordance with the terms of the additional agreement to this Agreement, concluded with the Customer. The method and the procedure of interest accrual as well as paying out the interest shall be provided in terms and amount determined by the Bank's valid Tariffs.</p> <p>In case of attachment of the Customer's Account, the Bank terminates the interest accrual to the attached amount from the date of such attachment and till the date of cancellation of such attachment (inclusive).</p> <p>9.3. The Agreement is made in two counterparts, both in Ukrainian and English. Both counterparts have equal binding force. In case of any discrepancy between the Ukrainian and English texts, the Ukrainian version shall prevail.</p> <p>9.4. By signing the Agreement, the Client provides the Bank with an irrevocable and unconditional consent to the transfer by the Bank to other payment service providers of information containing banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of the payment service provider, secrecy of financial monitoring.</p> <p>The Client agrees that the terms of the Agreement on the preservation of banking secrecy, commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring do not apply to cases of disclosure by the Bank to third parties of information about the Client that constitutes banking secrecy (in particular, providing access to his account), commercial secrets, secrets of payment service providers, secrets of financial monitoring in cases of violation by the Client of his obligations under the Agreement and / or if such disclosure is necessary for the proper performance by the Bank of its obligations under the Agreement. In these cases, the Client consents to the Bank to disclose information constituting a banking secret (in particular, providing access to his/her account), commercial secret, secret of the payment service provider, secret of financial monitoring by providing it in the manner and to the extent determined by the Bank to third parties, including law enforcement, judicial authorities, financial institutions, other institutions, enterprises, organizations, other / third-party payment service providers.</p> <p>The Client consents to the transfer of information about the Client and his transactions that constitutes a banking secret, commercial secret, payment service provider secret, financial monitoring secret to subsidiaries, related parties of the Bank, legal and tax advisers, auditors, supervisory authorities, correspondent banks (in particular, foreign correspondent banks), other / third-party payment</p>

<p>становить банківську таємницю, комерційну таємницю, таємницю надавача платіжних послуг, таємницю фінансового моніторингу дочірнім компаніям, пов'язаним особам Банку, юридичним та податковим радникам, аудиторам, контролюючим органам, банкам-кореспондентам (зокрема, іноземним банкам-кореспондентам), іншим / стороннім надавачам платіжних послуг в тому числі, але не виключно органу з питань фінансового моніторингу, Національному банку України, Податковій службі США (Internal Revenue Service), особам, які задіяні при наданні та/або обслуговуванні Сервісу мобільних платежів, а також на розкриття інформації, що містить банківську таємницю, у випадках визначених Законом України "Про банки і банківську діяльність", або якщо розкриття банківської таємниці, комерційної таємниці, таємниці надавача платіжних послуг, таємниці фінансового моніторингу необхідно для звернення Банку до правоохоронних чи судових органів з метою припинення або попередження можливого шахрайства з використанням будь-якого рахунку та/або пов'язаним особам Банку, особам групи Piraeus Bank SA, тощо.</p> <p>9.5. Підписуючи Договір, Клієнт підтверджує, що він ознайомився з Тарифами Банку та усіма умовами цього Договору, та погоджується і приймає їх, що підтверджується його підписом та відбитком печатки (за наявності) нижче на Договорі.</p> <p>9.6. Клієнт цим підтверджує та гарантує, що надані Банку документи та інформація, а також ті, що будуть надані Клієнтом у майбутньому у зв'язку з інформацією та його виконанням, є дійсними, повними та достовірними. При укладенні та виконанні Договору Банк виходить з наявних у Банку документів, наданих Клієнтом; з того, що органи Клієнта та його представники діють виключно в межах наданих ним повноважень, виключно на підставі документів, наявних у Банку. Клієнт звільняє Банк та несе всі можливі ризики та збитки, пов'язані з несвоєчасним та / або неналежним наданням в Банк документів, що підтверджують зміну представників Клієнта та / або зміну їх повноважень, а також з наданням Банку іншої інформації та документів, що пов'язані з укладенням та виконанням Договору.</p> <p>[Наступну редакцію п. 9.7. обрати для договорів, що укладаються з ФОП]</p> <p>9.7. Клієнт підписанням цього Договору надає Банку безвідкличну та безумовну згоду на обробку (збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання і поширення, знеособлення, знищення) персональних даних Клієнта відповідно до Політики з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» в цілях, визначених законодавством, в тому числі, з метою надання банківських послуг. Клієнт підтверджує, що він ознайомлений з метою збору його персональних даних, правами, що надані йому законодавством у зв'язку із включенням його персональних даних до бази персональних даних, з відомостями щодо володільця та розпорядника бази персональних даних, до якої Банком включено персональні дані Клієнта, та осіб, яким ці дані передаються згідно з Політикою з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ».</p> <p>[Наступну редакцію п. 9.7. обрати для договорів, що укладаються з ІОО-резидентом/ІОО-нерезидентом]</p> <p>9.7. Підписанням цього Договору Клієнт гарантує та підтверджує, що ним отримано згідно із Законом України «Про захист персональних даних» згоду/дозвіл від його уповноважених представників, працівників, інших осіб, персональні дані яких можуть стати та/або стали відомими Банку у зв'язку з наданням Клієнту фінансових послуг на підставі цього Договору, на передачу Банку та на обробку Банком в рамках законодавства та відповідно до Політики з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ» таких персональних даних, у тому числі на збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача), у тому числі з використанням інформаційних (автоматизованих) систем. Клієнт зобов'язується вжити заходів в обов'язі та в строки, визначені Законом України «Про захист персональних даних» з метою повідомлення уповноважених представників, працівників, Клієнта інших осіб, персональні дані яких передано Клієнтом чи отримані Банком у зв'язку з виконанням умов цього Договору, про передачу їх персональних даних Банку, мету збору персональних даних таких осіб, правами, що надані їм законодавством у зв'язку із включенням їх персональних даних до бази персональних даних, з відомостями щодо володільця та розпорядника бази персональних даних, до якої Банком включено персональні дані, та щодо осіб, яким ці дані передаються згідно з Політикою з обробки персональних даних АТ «ПІРЕУС БАНК МКБ».</p> <p>9.8. Сторони прийшли до згоди, що на виконання вимог ст. 60-62 Закону України «Про банки і банківську діяльність», включити до цього Договору застереження про те, що Сторони зобов'язані зберігати інформацію, що становить банківську таємницю, яка стала ним відома під час укладання та/або виконання цього Договору, у випадку порушення цього зобов'язання винна у такому порушенні Сторона несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України.</p>	<p>service providers, including, but not limited to, the financial monitoring authority, the National Bank of Ukraine, the US Internal Revenue Service, persons persons involved in the provision and/or maintenance of the Mobile Payment Service, as well as the disclosure of information containing banking secrecy, in cases specified by the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activities", or if the disclosure of banking secrecy, commercial secrecy, secrecy of payment service providers, secrecy of financial monitoring is necessary for the Bank to apply to law enforcement or judicial authorities in order to stop or prevent possible fraud using any account and/or related parties of the Bank, persons of the Piraeus Bank SA.</p> <p>9.5. By signing the Agreement, the Customer confirms that he is familiar with, agrees to and accepts the Tariffs of the Bank and all terms and conditions of this Agreement, such acceptance of the Tariffs, terms and conditions of this Agreement being confirmed by its signature and seal (if available) hereon below.</p> <p>9.6. The Customer hereby confirms and guarantees that documents and information which have been or will in the future be submitted to the Bank in connection with the conclusion of the Agreement and performance of obligations hereunder are valid, complete and authentic. Conclusion of the Agreement by the Bank and performance of its obligations hereunder are based on the documents available in the Bank as submitted by the Customer, on the understanding that Customer's executive bodies and representatives act exclusively within the powers vested in them and pursuant to the documents available in the Bank. The Customer hereby releases the Bank from and incurs all possible risks and losses related to untimely and / or improper submission to the Bank of documents confirming change of the Customer's representatives and / or change of their powers as well as to providing the Bank with other information and documents connected with the conclusion of the Agreement and execution of the Parties' obligations hereunder.</p> <p>[The following edition of the clause 9.7. to choose for contracts concluded with the Individual Entrepreneur]</p> <p>9.7. By signing of the Agreement the Customer provides the Bank with irrevocable and unconditional consent to the processing (collection, registration, gathering, storage, adaptation, modification, update, use and dissemination, depersonalization, destruction) of the Customer's personal data in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB" for the purposes specified by law, including for the purpose of providing banking services. The Customer confirms that he has acquainted with the purpose of collection of his/her personal data, rights granted to him/her by law in connection with the inclusion of the personal data to a database of personal data with information about the owner and the administrator database of personal data to which the Bank includes the Customer's personal data and the persons to whom the data is transferred in accordance with the Policy of the personal data processing to JSC "PIRAEUS BANK ICB".</p> <p>[The following edition of the clause 9.7. to choose for contracts concluded with the Legal Entity resident/ Legal Entity-non resident]</p> <p>9.7. By signing of this Agreement the Customer guarantees and confirms that he received according to the Law of Ukraine "About Personal data protection" approval/consent from his authorized representatives, employees, other persons, personal data that may be disclosed or were disclosed to the Bank because of providing to the customer of financial services on the basis of this Agreement, on providing to the Bank and data processing in the frames of the legislation and according to the Policy on personal data processing JSC "Piraeus Bank ICB" of such personal data including of picking up , registration, accumulation, storage, adaptation, usage and spreading (distribution, implementation, transformation) including by using automatic and informational systems. The Customer is obliged to take all actions in the volumes and as per terms defined by the law of Ukraine "About Personal data protection" with the aim to inform of the authorized representatives, employees, the Customer and other persons personal data of which are provided by the Customer or received by the Bank because of this Agreement terms execution about their personal data presentation of such persons, by the right that they gained as per legislation because of adding its personal data to the base of personal data with the information about the owner and administrator of the personal data base to which the Bank added and about the persons that received this data as per Policy of personal data protection of JSC "PIRAEUS BANK ICB",</p> <p>9.8. The Parties have agreed that due the requirements of art. 60-62 of the Law of Ukraine "On banks and banking activity", to include in this Agreement clause that the Parties are required to keep the information constituting bank secrecy, which became known in process of conclusion and / or execution of this Agreement, in the event of breach of this obligation wine Party in such violation shall be liable in accordance with the current legislation of Ukraine.</p>
<p>9.9. Антикорупційне застереження:</p> <p>9.9.1. Сторони визнають та підтверджують, що вони проводять політику повної нетерпимості до діянь, предметом яких є неправомірна вигода, в тому числі до корупції, яка передбачає повну заборону неправомірних вигод та здійснення виплат за сприяння або спрощення формальностей у зв'язку з</p>	<p>9.9. Anticorruption notice:</p> <p>9.9.1. The Parties acknowledge and confirm that they are pursuing a policy of total intolerance of acts that are the subject of unlawful benefits, including corruption, which provides for the total prohibition of unlawful benefits and payment for assistance or simplification of formalities in connection with economic activities,</p>

господарською діяльністю, наданням послуг, забезпечення більш швидкого вирішення тих чи інших питань. Сторони керуються у своїй діяльності застосовним законодавством і розробленими на його основі (у разі розроблення) політикою та процедурами, спрямованими на боротьбу з діями, предметом яких є неправомірна вигода, і корупція зокрема.

9.9.2. Сторони гарантують, що їм самим, їхнім працівникам (у разі наявності) заборонено пропонувати, давати або обіцяти надати будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо) будь-яким особам (включаючи, серед іншого, службовим особам, уповноваженим особам юридичних осіб, державним службовцям), а також вимагати отримання, приймати або погоджуватися прийняти від будь-якої особи, прямо чи опосередковано, будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо).

9.9.3. У разі виникнення у Сторони підозри, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства з боку іншої Сторони та/або її працівників (у разі наявності) відповідна Сторона зобов'язується негайно повідомити іншу Сторону про це у письмовій формі. У такому повідомленні Сторона зобов'язана зробити посилання на факти або надати матеріали (їх копії), що достовірно підтверджують або дають підставу припускати, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких положень антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства іншою Стороною та/або її працівниками

9.10. Всі повідомлення, дозволені цим Договором або у зв'язку з ним, повинні здійснюватися письмово та будуть вважатись наданими належним чином, якщо надіслані як рекомендована кореспонденція, кур'єрською поштою, вручені під розпис уповноваженому представнику сторони, передані на вказану нижче у розділі 10 Договору адресу або на адресу, письмово повідомлену однією стороною іншій стороні, або надіслані на електронну пошту, вказану у Договорі або іншим чином повідомлену у письмовій формі. При цьому Сторони домовились, що Банк має право направляти Клієнту повідомлення в електронній формі за допомогою Сервісу (у разі підключення) або іншої, що її замінює.

9.11. Підписанням Договору, Клієнт підтверджує, що інформація, зазначена в частині другій ст. 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг», частини 1 ст. 30 Закону України «Про платіжні послуги» Банком надана.

Включити пункти 9.12 - 9.15, якщо Клієнт є ФОП

9.12. Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує та гарантує наступне: - до укладення Договору ознайомлений зі змістом Довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб;

9.13. Сторони прийшли до згоди, що Довідка про систему гарантування вкладів, розміщується Банком на офіційному сайті Банку за адресою <https://bit.ly/3VFFqpc>, відображає систему та умови гарантування вкладів, у тому числі депозитних вкладів фізичних осіб, а також випадки, коли на вклад не поширюється гарантування Фонду гарантування вкладів фізичних осіб.

9.14. Банк надає Клієнту актуальну інформацію про систему гарантування вкладів фізичних осіб, в тому числі Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб, в порядку передбаченому нормативними актами Фонду гарантування вкладів фізичних осіб, в тому числі, але не виключно, шляхом розміщення інформації на офіційному сайті Банку <http://www.piraeusbank.ua>, смс-інформування, направлення повідомлень будь-яким способом, включаючи електронною поштою, за допомогою системи дистанційного обслуговування клієнтів, тощо.

9.15. Сторони домовились, що після укладення Договору, не рідше ніж один раз на рік Банк надає Клієнту Довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб шляхом розміщення її на Офіційному сайті Банку (www.piraeusbank.ua) в розділі «Фонд гарантування вкладів фізичних осіб», а Клієнт зобов'язаний в зазначений період/термін/строк самостійно отримувати (ознайомлюватись) з актуальною Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб

9.16. Клієнт підтверджує, що йому відомо про режим оподаткування пасивних доходів у вигляді процентів на кошти, що розміщені на Рахунок (в разі нарахування процентів на такі кошти).

9.17. Укладення Договору у вигляді електронного документа

Сторони домовилися, що у разі укладення Сторонами Договору та / або будь-яких додаткових угод до Договору у вигляді електронного документа, Договір / додаткові угоди до Договору є:

- укладені у вигляді електронного документу та направлені Клієнту з використанням Сервісу,

місцем укладення Договору є місцезнаходження Банку;

- набувають чинності з дати підписання Сторонами шляхом накладення КЕП;

- складені українською мовою. Кожен електронний примірник Договору (оригінал) / додаткові угоди до Договору (оригінал) з обов'язковими реквізитами та КЕП Сторін має однакову юридичну силу;

- вважаються отриманими Клієнтом з дати відправлення Банком електронного примірника Договору / додаткової угоди до Договору, підписаних Сторонами, через Сервіс(у разі підключення до Сервісу);

- будуть вважатися не укладеними, якщо КЕП Клієнта не пройде перевірку, не буде підтверджений відповідно до вимог законодавства України та/або

the provision of more quick solution of certain issues. The Parties shall be guided in their activities by applicable law, policies and procedures developed (if developed) on its basis, aimed at combating acts that are subject to unwarranted profits and corruption in particular.

9.9.2. The parties guarantee that they themselves and their employees (if any) are prohibited to offer, give or promise to provide any unlawful benefit (money, valuable gifts, etc.) to any persons (including, among other things, officials, authorized persons of legal entities, civil servants), as well as demand to receive, accept or agree to accept any unjustified benefit (money, valuable gifts, etc.) from any person, directly or indirectly.

9.9.3. In case of rising suspicions of the Parties that any violation of the anticorruption provisions of this Agreement and / or anti-corruption legislation by the other Party and / or its employees have occurred or may occur, the Party concerned shall immediately notify the other Party in writing thereof. In such notification, a Party is obliged to refer to facts or to provide material that reliably confirms or gives reason to believe that any other provisions of this Agreement and / or anticorruption laws have been or may be violated by the other Party and / or its employees.

9.10. All notifications permitted by this Agreement or in connection therewith shall be made in writing and shall be deemed to have been duly given if sent as registered mail, by courier, delivered against signature to an authorized representative of a party, transferred to the address specified below in Section 10 of the Agreement or to the address notified in writing by one party to the other party, or sent to the e-mail specified in the Agreement or otherwise notified in writing. At the same time, the Parties have agreed that the Bank has the right to send notifications to the Client in electronic form using the Service (in case of connection) or another substitute.

9.11. By signing the Agreement, the Client confirms that the information specified in part two of Art. 12 of the Law of Ukraine "On Financial Services and State Regulation of Financial Services Markets", part 1 of Art. 30 of the Law of Ukraine "On Payment Services" is provided by the Bank.

include clauses 9.12 - 9.15 if the Client is an individual entrepreneur

9.12. By signing this Agreement, the Client confirms and guarantees the following:

- before concluding the Agreement, is acquainted with the content of the Certificate on the Deposit Guarantee System for Individuals;

9.13. The Parties agree that the Certificate on the Deposit Guarantee System, posted by the Bank on the official website of the Bank at <https://bit.ly/3VFFqpc>, reflects the system and conditions of deposit guarantee, including deposits of individuals, as well as cases when the deposit is not covered by the guarantee of the Deposit Guarantee Fund of individuals.

9.14. The Bank provides the Client with up-to-date information on the retail deposit guarantee system, including the Certificate on the Individual Deposit Guarantee System, in accordance with the regulations of the Individual Deposit Guarantee Fund, including, but not limited to, by posting information on the Bank's official website <http://www.piraeusbank.ua>, SMS-informing, sending messages in any way, including e-mail, using a remote customer service system, etc.

9.15. The Parties have agreed that after concluding the Agreement, at least once a year, the Bank shall provide the Customer with the Information Statement on the Individual Deposit Guarantee System by posting it on the Bank Website (www.piraeusbank.ua) under "Individual Deposit Guarantee Fund", and the Customer shall, within the specified period, receive (read) the current Information Statement on the Individual Deposit Guarantee System

9.16. The Client confirms that he knows about the regime of taxation of passive income in the form of interest on the funds placed on the Account (in case of accrual of interest on such funds).

9.17. Conclusion of the Agreement in the form of an electronic document

The Parties agreed that in case the Parties conclude the Agreement and/or any additional agreements to the Agreement in the form of an electronic document, the Agreement / additional agreements to the Agreement shall be

- concluded in the form of an electronic document and sent to the Client using the Service,

the place of conclusion of the Agreement is the location of the Bank;

- come into force from the date of signing by the Parties by imposing the QES;

- drawn up in Ukrainian. Each electronic copy of the Agreement (original) / additional agreements to the Agreement (original) with mandatory details and QES of the Parties has the same legal force;

- shall be considered received by the Client from the date of sending by the Bank of the electronic copy of the Agreement / additional agreement to the Agreement signed by the Parties through the Service (in case of connection to the Service);

- will be considered not concluded if the Client's QES is not verified, not confirmed in accordance with the requirements of the legislation of Ukraine and / or changes in the electronic document are detected.

9.17.1. By signing the Agreement / additional agreement to the Agreement by imposing the QES, the Client confirms receipt of his copy of the Agreement / additional agreement to the Agreement, respectively.

<p>будуть виявлені зміни у електронному документі.</p> <p>9.17.1. Підписанням Договору / додаткової угоди до Договору шляхом накладення КЕП, Клієнт підтверджує отримання свого примірника Договору / додаткової угоди до Договору відповідно.</p> <p>9.17.2. Сторони визнають документи, що складені та надані однією Стороною іншій в електронному вигляді із застосуванням КЕП як оригінали, та такі, що мають юридичну силу, без необхідності їх підтвердження документами на паперових носіях з накладенням на них власноручних підписів. Сторони визнають, що КЕП за правовим статусом пріоритетується до власноручного підпису уповноваженої особи Сторони Договору.</p> <p>Кожна Сторона вживає всіх необхідних заходів/засобів щодо збереження конфіденційності КЕП та забезпечення безпечного режиму їх використання. Сторони встановили, що юридична сила електронного документа не може бути заперечена через те, що інші особи заволоділи та використовують КЕП підписанта електронного документу, якщо Сторона своєчасно не повідомить іншу Сторону про таке заволодіння та про відповідну зміну.</p> <p>Банк не несе відповідальність за втрати, збитки, понесені Клієнтом, що стали наслідком недотримання Клієнтом необхідних заходів для збереження конфіденційності КЕП, отримання третіми особами доступу та/або заволодіння інформацією, що надає можливість використовувати КЕП Клієнта.</p> <p>Накладення КЕП Клієнтом є свідченням, що Клієнт ознайомився з усім текстом електронного документу, на який накладений КЕП, повністю зрозумів його зміст, не має заперечень та свідомо застосував КЕП/ у контексті, передбаченому документом.</p> <p>9.18. Підписанням Договору, Клієнт підтверджує отримання свого примірника цього Договору.</p>	<p>9.17.2. The Parties acknowledge the documents drawn up and provided by one Party to the other electronically with the use of QES as originals and having legal force, without the need for their confirmation by documents on paper with handwritten signatures. The Parties acknowledge that the CEP is equal in legal status to the handwritten signature of the authorized person of the Party to the Agreement.</p> <p>Each Party shall take all necessary measures/means to preserve the confidentiality of QES and ensure a secure mode of their use. The Parties have established that the legal force of an electronic document cannot be denied due to the fact that other persons have taken possession of and use the QES of the signatory of the electronic document, unless the Party timely notifies the other Party of such possession and the relevant change.</p> <p>The Bank shall not be liable for losses, damages incurred by the Client as a result of the Client's failure to comply with the necessary measures to maintain the confidentiality of the QES, access by third parties to and/or possession of information that allows the use of the Client's QES.</p> <p>The imposition of the QES by the Client is evidence that the Client has read the entire text of the electronic document on which the QES is imposed, fully understood its content, has no objections and consciously applied the QES / in the context provided by the document.</p> <p>9.18. By signing the Agreement, the Client confirms receipt of his copy of this Agreement.</p>
<p>10. Реквізити та підписи Сторін</p>	<p>10. Details and signatures of the Parties</p>
<p>Банк: АТ "ПІРАЄУС БАНК МКБ" Юридична адреса: Україна, 04119, м. Київ, вул. Білоруська, 11 к/р UA823000010000032003101601026 в Національному банку України МФО 300658 ЄДРПОУ: 20034231 SWIFT Code: ICBUAUK Тел: Факс: Платник податку на прибуток на загальних умовах Відділення / The Bank: JSC "PIRAEUS BANK ICB" Legal address: 11, Biloruska str., Kyiv, 04119, Ukraine c/acc. UA823000010000032003101601026 in National Bank of Ukraine: Bank Code: 300658 Registered Code: 20034231 SWIFT Code: ICBUAUK Phone: Fax: Profit tax payer without preferences Branch:_____</p>	<p>Клієнт: Код платника податків згідно Єдиного державного реєстру підприємств та організацій України: 2688905702 Юридична адреса: Тел.: Адреса електронної пошти: Платник податку на прибуток на загальних умовах / The Client: Registered Code: Legal address: Tel. E-mail address: Profit tax payer without preferences</p>
<p>_____</p> <p>(підпис)/(signature)</p>	<p>_____</p> <p>(підпис)/(signature)</p>
<p>МП/ Seal</p>	<p>МП /Seal.</p>